香港的研究型博雅大學 A research-focused liberal arts university in Hong Kong

Lingnan 嶺南大學 University 香港 Hong Kong

No. 198 October 2026 二零二六年十月

LingnanTOUCH 嶺南脈搏



P.2

嶺大首屆「丁肇中精英班」啟動

Lingnan launches the inaugural Samuel C.C. Ting Elite Class



泰晤士高等教育
世界大學排名躍升近
100位
A leap of nearly 100 places in THE World University Rankings

P.18



P.16

五位傑出人士獲頒榮譽院士銜
Five distinguished individuals receive honorary fellowships



P.8

於國旗之下　見證青春與使命
Beneath the national flag: witnessing youth and mission

EDUCATION for SERVICE
作育英才・服務社會

追隨諾貝爾獎得主步伐：嶺大首屆「丁肇中精英班」啟動

In the footsteps of the Nobel Laureate: Lingnan launches the inaugural Samuel C.C. Ting Elite Class

當才華橫溢的年輕學子與諾貝爾獎得主的傳奇相遇，便迸發出無限可能。14位來自八個國家及地區，包括香港特區、中國內地、埃塞俄比亞、吉爾吉斯、尼泊爾、菲律賓、俄羅斯，以及英國的傑出本科生齊集嶺南大學，成為2026/27學年首屆「丁肇中精英班」學生。這批從獲頒本科入學獎學金中甄選的人才嶄露頭角，於10月15日參與「丁肇中精英班啟動典禮暨高桌晚宴」，標誌著首屆「丁肇中精英班」正式啟動。



嶺大舉行首屆「丁肇中精英班啟動典禮暨高桌晚宴」，來自八個國家及地區的14名學生獲選。

Lingnan holds the "Kick-off Ceremony of the Samuel C.C. Ting Elite Class cum High Table Dinner" for the inaugural cohort of the CCT Class, featuring the 14 students from eight countries and regions selected for the programme.

「丁肇中精英班」以諾貝爾物理學獎得主、嶺南高等研究院榮譽院長丁肇中教授命名，其意義遠不止於學術榮譽。除了四年全額學費獎學金、四年保證獲分配學生宿舍、一對一導師專屬指導、接受由全球頂尖企業提供的人工智能（AI）培訓、優先參與前沿科研項目、與諾貝爾獎得主及頂尖學者交流，並獲優先考慮升讀研究生課程外，該精英班更體現了嶺大對培育下一代具遠見卓識的全球領袖的深切期許。

主持啟動典禮的校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授歡迎首屆精英班同學加入，並表示非常榮幸迎來中國科學院院士、師從丁肇中教授的王貽芳教授，到場見證精英班啟動。

秦校長闡述精英班的精神時表示：「精英班以丁肇中教授命名，同時代表我們對學生的寄望，希望他們能成為具備創新思維及慎思明辨的研究型人才。來自不同學術背景的學生將接受AI訓練，從其專業領域探索AI在研究及實際問題上的應用。我期望同學能承傳丁教授對科學探索的堅持、保持好奇心並勇於創新，將所學知識轉化為應對社會挑戰的實際方案。」

這14位學生涵蓋了廣泛的學術領域：動畫及數碼藝術、會計與企業管治、商業分析與創新、文化研究、數據科學、經濟、金融、環球可持續發展、政府與國際事務、健康及社會服務管理，以及市場學與社交媒體課程，他們體現了嶺大在數字時代推動跨學科領導力的驅動力。

丁肇中教授為學生作首場專題演講

身處海外的諾貝爾物理學獎得主丁肇中教授透過影片感謝秦校長的邀請，並為學生作首場專題演講。丁教授分享他多年來參與地面及太空科研實驗的經歷，並憶述曾參與美國一項大型粒子加速器計劃，但最終因管理問題被叫停，令他重新思考下一步的研究方向。後來他決定挑戰一個自己「零經驗」、甚至當時很多人認為不可能做到的領域——投身太空研究。

丁教授解釋，當時他和其合作伙伴，過去未曾做過任何太空相關的項目，完全沒有相關經驗。團隊「從零開始」，研究如何把一個大型科學探測器送上太空，最終成功將其送到國際太空站，用以長期收集及分析宇宙射線。這項名為「阿爾法磁譜儀」的實驗，其後成為一項長期的太空科研工作。

早於典禮舉行前，精英班學生在9月舉行的簡介會上首次與同窗及導師面談交流。協理副校長（學術）、林黃耀華視覺研究講座教授、數碼藝術及創意產業系系主任及電影與創意產業研究中心主任葉月瑜教授，向學生講述了精英班的各項尊屬資源與期望。

When bright young minds meet the legacy of a Nobel Laureate, extraordinary possibilities emerged. Fourteen exceptional undergraduates from eight countries and regions — ranging from the Hong Kong Special Administrative Region (SAR) and the Chinese Mainland to Ethiopia, Kyrgyzstan, Nepal, the Philippines, Russia, and the UK — have come to Lingnan University as the inaugural members of the Samuel C.C. Ting Elite Class (CCT Class) for the 2026/27 academic year. Selected from high-achieving recipients of University Entrance Scholarships, these emerging talents attended the "Kick-off Ceremony of the Samuel C.C. Ting Elite Class cum High Table Dinner" on the evening of 15 October, launching the inaugural CCT Class.



左起：協理副校長（學術）及林黃耀華視覺研究講座教授葉月瑜教授；副校長（研究及創新）及唐天燊機器學習講座教授姚新教授；中國科學院院士王貽芳教授；校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授；學術暨教務副校長及林文贊科學計算講座教授陳漢夫教授；副校長（行政）陳志民先生，以及協理副校長（策略型研究）及利榮康計算智能學講座教授鄺得互教授。

From left: Prof Emilie Yeh, Associate Vice-President (Academics) and Lam Wong Yiu Wah Chair Professor of Visual Studies; Prof Xin Yao, Vice-President (Research and Innovation) and Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning; Prof Wang Yifang, Academician of the Chinese Academy of Sciences; Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science; Prof Raymond Chan Hon-fu, Vice-President (Academics) cum Provost and Lam Man Tsan Chair Professor of Scientific Computing; Mr Ernest Chan Chi-man, Vice-President (Administration); and Prof Sam Kwong Tak-wu, Associate Vice-President (Strategic Research) and J.K. Lee Chair Professor of Computational Intelligence.

Named in honour of Nobel Laureate Prof Samuel C.C. Ting, Honorary Director of the Lingnan University Institute for Advanced Study (LUIAS), the CCT Class is far more than a badge of academic distinction. In addition to four-year full scholarships, a guaranteed hostel place with fees covered for four years, dedicated one-to-one mentorship, artificial intelligence (AI) training provided by leading multinationals, precedence in frontier research projects, opportunities to meet Nobel laureates and leading scholars, and priority for admission to postgraduate programmes, the initiative also embodies Lingnan's deepest aspirations for nurturing the next generation of global visionaries.

Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science, officiated at the ceremony to welcome the first cohort, and said he was honoured to receive Prof Wang Yifang, Academician of the Chinese Academy of Sciences and a former student of Prof Samuel C.C. Ting, to witness the launch of the inaugural CCT Class.

Describing the spirit of the initiative, President Qin said, "Named after Prof Samuel C.C. Ting, the programme, also embodies our aspiration for students to become research-oriented individuals with creative and critical thinking. Students from different academic backgrounds will receive AI training and explore the application of AI to research and to real-world problem-solving from the perspective of their respective disciplines. I encourage the members of this inaugural cohort to carry forward Prof Ting's commitment to scientific exploration, stay curious, have the courage to innovate, and translate their knowledge into practical solutions that address societal challenges."

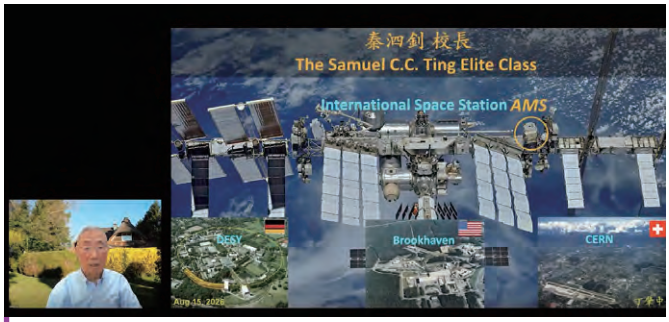
Spanning a wide range of academic disciplines, from Animation and Digital Arts, Accounting and Corporate Governance, Business Analytics and Innovation, Cultural Studies, Data Science, Economics, Finance, Global Development and Sustainability, Government and International Affairs, Health and Social Services Management, to Marketing and Social Media, these 14 students represent Lingnan's drive for interdisciplinary leadership in the digital age.

Prof Samuel C.C. Ting deliveres his first lecture to the students

Nobel Laureate in Physics Prof Samuel C.C. Ting, who is currently overseas, thanked President Qin for the invitation in a video address, and delivered his first lecture to the students. Sharing his years of experience in ground-based and space research experiments, Prof Ting recalled his involvement in a major US particle accelerator project that was eventually terminated due to management problems, prompting him to reconsider his future research direction. He then decided to take on a field in which he had "zero experience", one that many people at the time considered impossible, and ventured into space research.

Prof Ting noted that neither he nor any of his collaborators had ever done anything in space, and that they had no relevant experience at the time. Starting from zero, the team worked on how to send a large scientific detector into space, eventually succeeding in sending the detector to the International Space Station to collect and analyse cosmic rays over an extended period. The experiment, known as the Alpha Magnetic Spectrometer (AMS), subsequently became a long-term space research programme.

Prior to the ceremony, the CCT Class participated in several exclusive events. During the briefing session in September, they met their classmates and mentors, and Prof Emilie Yeh, Associate Vice-President (Academics), Lam Wong Yiu Wah Chair Professor of Visual Studies, Head of the Department of Digital Arts and Creative Industries, and Director of the Centre for Film and Creative Industries, explained the resources and expectations for students.



諾貝爾物理學獎得主丁肇中教授透過影片為學生作首場專題演講。

Nobel Laureate in Physics Prof Samuel C.C. Ting delivers his first lecture to the students via video.

觀看丁肇中教授講堂
Watch the lecture by Prof Samuel C.C. Ting

參加與著名學者對談專場

緊接其後，學生參與了與著名媒體及傳播學者孟冰純教授的對談專場。孟教授為倫敦政治經濟學院媒體與傳播系教授，並於9月23日獲頒授「資深嶺南學者」榮銜。會上，她向學生分享了在媒體研究、傳播治理及數字文化領域的重要學術貢獻。

學生其後亦參加了領導力訓練日營，藉此提升團隊建設能力，並磨練未來領袖不可或缺的協作技巧。

隨著14名學生在嶺大展開蛻變之旅，「丁肇中精英班」充分展現出大學為全球英才賦能的努力，同時積極配合香港特區政府推廣「留學香港」品牌。在丁肇中教授勇於探索未知、敢於「從零開始」的精神啟發下，這批首屆學子已蓄勢待發，準備成為引領未來的遠見領袖。

Attend an exclusive dialogue session with a leading scholar

Shortly afterwards, they attended an exclusive dialogue session with Prof Meng Bingchun, a leading scholar in media and communications and Professor in the Department of Media and Communications at the London School of Economics and Political Science, who was appointed a Senior Lingnan Scholar of LUIAS on 23 September. During the session, she shared her most important academic contributions in media studies, communication governance, and digital culture.

The students then took part in a leadership training day camp, developing their team-building abilities and honing the collaboration skills vital for future leaders.

As these 14 students embark on their transformative journey at Lingnan, the CCT Class stands as a testament to the University's efforts to empower global talent and to align with the Government of the Hong Kong SAR's promotion of the "Study in Hong Kong" brand. Inspired by Prof Ting's spirit in starting from zero and exploring the unknown, the students in this inaugural cohort are poised to become tomorrow's visionary leaders.



簡介會
Briefing session



與孟冰純教授對談專場
Exclusive dialogue session with Prof Meng Bingchun

「丁肇中精英班」尊屬資源	Premier resources for CCT Class students
全面財政資助：	**Full financial support:**
– 全額學費資助*	– 100% tuition support*
– 保證宿位：四年住宿費全免	– Guaranteed hostel place: fees covered for four years
全球視野：	**Global vision:**
– 國際體驗資助：獲20,000港元海外交換或實習資助（常規資助以外）	– Funded international experience: HK$20,000 subsidy on top of standard support for extra exchanges or internships
– 學術優勢：專屬研討會，以及與全球知名學者互動機會	– Academic privileges: exclusive seminars, and interactions with globally renowned scholars
進階資歷認證：	**Advanced credentials:**
– 全球AI資歷資助：專業認證支援	– Global AI credential grant: support for professional certifications
精英研究：	**Elite research:**
– 優先參與由教職員領導的專案及研究合作計劃	– Priority access to faculty-led projects and research collaborations
– 嶺南大學超算中心專屬使用	– Dedicated access to Lingnan University High-Performance Computing (HPC) NexT
職業發展與人脈網絡：	**Career development and networking:**
– 個人化導師指導及優先博士升學通道	– Personalised mentorship and a priority pathway to PhD admission
– 專屬活動：領導力培訓及高桌晚宴	– Exclusive events: Leadership trainings and academic high-table dinners
* 每年度續領要求： 須維持最低學術標準（成績平均績點3.0以上）	*Annual renewal requirement: Maintain minimum academic standards (cGPA 3.0+)

「丁肇中精英班」首批學子拓闊國際化新視野

First cohort of the Samuel C.C. Ting Elite Class seeks fresh international horizons

作為首批「丁肇中精英班」學生，三位背景迥異的大學一年級生，因香港特區的多元環境與嶺南大學的小班博雅教育相遇。他們正以獨特的青年視野，在嶺大開展屬於自己的成長歷程。

As part of the inaugural Samuel C.C. Ting Elite Class (CCT Class), three freshmen from vastly different walks of life — brought together by the Hong Kong SAR's vibrant, cosmopolitan charm and Lingnan University's small-class liberal arts education — are now forging their own paths of growth at Lingnan, seeing the world through a fresh, youthful lens.

首屆「丁肇中精英班」學生：Subats Nepal（經濟學，一年級）

Inaugural member of the CCT Class: Subats Nepal (Economics, Year 1)



在入讀嶺大前，Subats Nepal曾考慮歐美等地的選項。然而，香港特區提供了更吸引的條件：一個開放且國際化的樞紐，加上全額獎學金，更關鍵的是嶺大小班教學的博雅教育模式和「丁肇中精英班」的導師指導。他解釋道：「我希望能和教授深入交流探討，而嶺大正好契合我這個想法。」

Subats對嶺大前瞻性的人工智能（AI）倡議展現出經深思熟慮的分析觀點。他認同大學的願景，同時強調人類的批判性評估如何能與AI能力相輔相成，「AI建基於既有數據之上，但經濟決策取決於不斷變化的因素」。這番見解足見其成熟。

他對經濟學的熱情於模擬聯合國論壇中被激發，他觀察到每一場全球危機——人權、人道援助，以至衝突，最終都取決於資源分配。他反思：「經濟學結合了所有領域的成果，並將其分配給民眾。我渴望洞悉這股力量，或許藉此讓世界更臻美好。」

在嶺大，Subats的視野以從未想像過的方式拓展。「在家鄉尼泊爾，我幾乎遇不到外國人；在這裡，我遇到了來自美洲、歐洲和中亞的人。」他加入了嶺南大學國際演講會，並計劃創設新學會。

從導師、梁紹榮經濟學講座教授及經濟學系系主任丘東曉教授身上，Subats學到關於平衡的重要一課：「你必須在生活和工作之間取得平衡，因為生活不僅僅是工作、研究和學習。」

緊握每個學習機會的Subats，在「丁肇中精英班」的領導力訓練日營期間，與隊友需在限時內建造一座結構塔。他反思：「我們一開始失敗了，因為沒有先深入分析便行動。」

他以沉穩自信期待這段自我探索的旅程，最終抱負是取得碩士學位、投身國際政策諮詢工作，在世界舞台上發揮所長。

他的座右銘概括了其盡顯堅韌的個人哲學：「失敗已矣，放眼下一個目標，保持樂觀，終將成功。」

Prior to joining Lingnan, Subats Nepal considered his options globally, including the US and Europe. Yet the Hong Kong SAR offered something more compelling: an open international hub paired with a full scholarship. Crucially, Lingnan's liberal arts model features small-class teaching, complemented by the CCT Class's dedicated mentorship. "I wanted close discussion with professors, and Lingnan supports that idea," he explains.

Subats brings a thoughtful, analytical perspective to Lingnan's forward-looking artificial intelligence (AI) initiatives. He appreciates the University's vision, and points out how human critical evaluation complements AI capability: "AI is built on pre-existing data, but economic decisions depend on constantly evolving factors," an insight that underscores his maturity.

His passion for economics was sparked in Model United Nations forums, where he observed that every global crisis — human rights, humanitarian aid, and even conflict — ultimately hinges on resource allocation. "Economics combines the fruits of all other fields and distributes them to the people," he reflects. "I want to understand that power, and perhaps use it to make this world a better place."

At Lingnan, Subats' horizons have broadened in ways he had never imagined. "In my homeland of Nepal, I rarely met foreigners. Here, I have met people from the Americas, Europe, and Central Asia." He has joined the Toastmasters Club, Lingnan University, and plans to establish a new student society.

From his mentor, Prof Larry Qiu Dongxiao, Sydney S. W. Leong Chair Professor of Economics and Head of the Department of Economics, Subats has learned a vital lesson about balance: "You have to achieve a balance between life and work, because life is not all about work, research, and studying."

Subats seizes every opportunity to learn. During the CCT Class leadership training day camp, he and his teammates had a strict time limit to build a structural tower. "We failed at first because we did not think deeply before acting," he reflects.

He looks forward to his journey of self-discovery with quiet confidence, and his ultimate ambition is to pursue a master's degree followed by international policy advisory work on the global stage.

His motto summarises his personal philosophy and shows resilience: "Failure is behind me. Look at the next goal. Keep being optimistic — eventually I shall succeed."

首屆「丁肇中精英班」學生：
Jannat Zahra Jabeen（動畫及數碼藝術，一年級）

Inaugural member of the CCT Class:
Jannat Zahra Jabeen (Animation and Digital Arts, Year 1)



Jannat Zahra Jabeen自小就對螢幕事物「活起來」的方式——藝術家如何透過動畫表達出真人電影無法呈現的獨特構思，深感著迷。時至今日，觀看流暢的動畫依然讓她甚為滿足。這份兒時的熱愛轉化為她的志向，激勵她投入動畫及數碼藝術的學習。

入讀嶺大前，Jannat於香港特區一所國際學校完成了國際文憑及國際普通中學教育文憑課程，在創作與社會服務的經歷，為她日後的美學視野奠下堅實基礎。

Jannat對於「丁肇中精英班」的核心期望在於實現個人成長。她希望特別透過AI培訓工作坊與各類合作機會，突破自身創作技能，邁向更專業的水平。

作為文科生，她認為生成式AI共同核心課程尤為重要。在她看來，生成式AI能協助設計、集思廣益並提高製作效率，從而讓動畫師能更專注於只有人類專家才能賦予的創意與情感深度。這正是嶺大AI舉措希望促成的整合：是賦能與提升，而非取代。

她的導師、數碼藝術及創意產業系助理教授（教學）及動畫及數碼藝術（榮譽）文學士課程主任曹鴻傑教授在3D設計與遊戲設計領域擁有深厚背景。而Jannat最珍視的是對方的多元藝術造詣——曹教授不僅從事動畫創作，還涉足木雕與黑曜石雕刻。「這樣一來，我能暫時擺脫動畫帶來的壓力，轉而欣賞其他引人入勝的藝術形式。」

迄今為止，Jannat的大學生活富啟發性且收穫頗豐。她的目標非常明確：最期待未來到海外交流與科研機會，並在四年學業中深耕研習，學有所成，締造難忘的校園回憶。她坦言：「我希望人們知道我是誰，以及我喜歡做甚麼」。

她的座右銘簡潔有力：「即使害怕仍勇於嘗試。」她解釋道：「每當我猶豫要不要走出舒適圈嘗試新事物時，我都會以這句話提醒自己——鼓勵自己大膽嘗試、從錯誤中學習，並獲得全新體驗。」

Since childhood, Jannat Zahra Jabeen has been captivated by the way objects come to life on the screen — the way artists express specific ideas that are impossible to see in live-action movies. Even now, she finds watching smoothly flowing animation deeply satisfying. That childhood fascination has now grown into a sense of purpose, inspiring her to study animation and the digital arts.

Before joining Lingnan, Jannat completed her IB and IGCSE diplomas at an international school in the Hong Kong SAR, where her involvement in creative and service-based experiences developed the foundational skills that would shape her aesthetic vision.

Her expectations for the CCT Class centre on achieving personal growth. She hopes to challenge her creative skills and professionalism, particularly through AI training workshops and opportunities for collaboration.

As an arts student, she finds the common core course on Generative AI (GenAI) particularly important, and sees GenAI helping with designing, brainstorming, and increasing efficiency in production — freeing animators to focus on the creative and emotional depth only human experts can provide. This is precisely the kind of integration Lingnan's AI initiative hopes to foster: not replacement, but augmentation.

Her mentor, Prof Ken Tso Hung-kit, Assistant Professor of Teaching of the Department of Digital Arts and Creative Industries and Programme Director of the Bachelor of Arts (Hons) in Animation and Digital Arts Programme, has an extensive background in 3D and game design. What Jannat values most is his versatility — he not only works in animation, but also carves wood and obsidian. "In this way, I can take a break from being overwhelmed by animation and look at other intriguing art forms."

University life so far has been stimulating and rewarding, and Jannat's goals are clear: she is most excited about exchanges abroad and research opportunities, and plans to make the most of her four years of learning at Lingnan, ensuring they leave a lasting impression: "I want people to know who I am and what I like to do."

Her motto is simple but powerful: "Do it scared." She explains, "When I hesitate to try new things outside my comfort zone, I remind myself of this — so that I can try, make mistakes, learn, and gain a new experience."

首屆「丁肇中精英班」學生：劉梓淳（金融，一年級）

Inaugural member of the CCT Class: Jeremy Liu Zichun (Finance, Year 1)



「在大學裡，開拓視野和體驗多元文化，與學業成績同樣重要。」來自中國西安的劉梓淳（Jeremy）說。高中時期海外暑期課程的經歷，拓展了他的視野，也堅定了他在國際環境中求學的方向，最終引領他來到香港特區。

他選擇主修金融，是因為這門學科提供了關於社會與經濟如何運作的寶貴見解。他解釋道：「我喜歡理解事物的本質。每一個行業的運作都離不開金融。」探索企業如何經營、運用金融工具，以及見證金融與尖端科技日益融合，對他而言興趣十足，也同時喚醒了他對地理和城市動態的熱忱。

他將個人體驗置於首位，視「丁肇中精英班」為自己成長的理想載體，因為「丁肇中精英班」的獨特資源和專屬導師指導能滿足個人化與全面發展。

作為一所在數字時代領先的文理融合研究型博雅大學，嶺大重視全人教育和小班教學，體現了對每一位學生的真誠投入，並致力營造多元文化的校園環境。這種多元化在校園活動中熠熠生輝，也創造了與各行各業同儕交流的機會。

Jeremy的導師、金融學系教授及系主任魏鋮教授已令他留下深刻印象。魏教授借鑑自身的大學經歷，根據Jeremy未來的志向，就如何規劃未來四年學業提供切實可行的建議。「最打動我的是，她的建議並非空談。她以身作則，這遠比單純說教更為有力。」

Jeremy目前的大學生活充實而愉快。他希望到海外交流，沉浸於歐美的西方文化環境中。在職業方面，他傾向於修畢碩士課程後進入業界。他相信，像環境、社會及企業管治等新興領域，正好完美結合了他的各種興趣。

他的座右銘是：「保持對生活的熱愛與好奇。」他重視那些能開拓視野、讓他接觸不同文化的追求。他總結道：「正是這份對生活的好奇與熱愛，引領我來到嶺大，也將繼續推動我前行。」

"I believe broadening our horizons and experiencing diverse cultures are just as important in university as academic performance," says Jeremy Liu Zichun from Xi'an, China. He joined summer overseas programmes in high school, which widened his perspective and confirmed his desire to study in an international environment — which ultimately led him to the Hong Kong SAR.

He chose to major in Finance, because it offers valuable insights into how society and economies function. "I like to understand the essence of things," he explains. "The operation of every industry is inseparable from finance." Exploring how businesses run, wielding financial tools, and witnessing finance's growing integration with cutting-edge technology interest him, and mirror his passions for geography and urban dynamics.

Valuing experience above all, Jeremy sees the CCT Class as the ideal vehicle, as its unique resources and dedicated mentorship foster individualised and all-round development.

As a research-oriented liberal arts university comprehensive in arts and sciences in the digital age, Lingnan emphasises whole-person education, small-class teaching, and a genuine dedication to every student, fostering a culturally diverse environment. This diversity shines through campus activities and creates opportunities to connect with students from all walks of life.

Jeremy's mentor, Prof Wei Lai, Professor and Head of the Department of Finance, has already made a strong impression on him. Drawing on her own university experiences, she has offered constructive advice on how to plan the next four years based on Jeremy's future aspirations. "What moved me most was that her suggestions were not just empty talk. She teaches by example, which is far more powerful than mere preaching."

University life so far has been fulfilling and enjoyable, and Jeremy wishes to pursue an overseas exchange in order to immerse himself in a Western cultural environment in Europe or America. Professionally, he leans toward entering the industry after obtaining a master's degree, and believes emerging fields like ESG offer a perfect combination of his interests.

His motto is: "Keep love and curiosity for life," and he values pursuits that broaden his horizons and connect him with different cultures. "It is this curiosity and love for life that brought me to Lingnan and will keep pushing me forward," he concludes.

嶺大國旗護衛隊代表赴京交流
於國旗之下　見證青春與使命



參與「向國旗敬禮」港澳青少年升旗隊代表訪京團的嶺大代表成員。

Lingnan delegates join the "Salute to the National Flag" Hong Kong and Macao Youth Flag-Raising Teams' Beijing Visit Delegation.

國歌悠揚奏響，國旗徐徐升起。10月1日，嶺南大學管理層及師生齊聚校園，共同見證莊嚴的升旗儀式，慶祝中華人民共和國成立77周年。作為香港首支由大學生組成的國旗護衛隊，嶺大國旗護衛隊隊員以挺拔的身姿與昂揚的精神，詮釋守護國旗的初心與弘揚愛國情懷的擔當。這份熱忱源於日常嚴格訓練，更汲取自早前深具意義的京華之行。

今年9月18日至22日，嶺大校董會主席姚祖輝議員、學生事務處處長伍慧明女士及副處長王麗珠女士，親自率領五位嶺大國旗護衛隊隊員，與逾1,300名港澳青年一同參與由香港特區政府、澳門特區政府、中央港澳工作辦公室、國務院港澳事務辦公室，以及北京市人民政府聯合主辦的「向國旗敬禮」港澳青少年升旗隊代表訪京團。

高規格禮遇　感悟京華脈搏

訪京期間，代表團行程充實而深入——不僅於人民大會堂獲中共中央政治局常委、國務院副總理丁薛祥先生親切接見，展現國家對港澳青年的關懷；隊員們亦獲邀登上天安門觀禮台親歷莊嚴隆重的升旗儀式，並參訪解放軍儀仗司禮大隊，近距離體驗國家級儀仗隊的極致專業與嚴謹。

同時，代表團走訪北京大學與清華大學，與兩校升旗隊交流；並參觀故宮博物院與機器人大世界等文化及科技地標，全方位感受首都的歷史底蘊與現代發展成就。



左起：工商管理(榮譽)學士 — 市場學與社交媒體二年級學生陳佩而、運動教練學及盛事管理(榮譽)社會科學學士四年級學生李嘉儀、政策研究博士三年級學生王溥、商業心理學(榮譽)社會科學學士三年級學生何沛，以及人文學科(歷史)副學士二年級學生馬伊廸。

From left: Chan Pui-yee, second-year student of Bachelor of Business Administration (Honours) in Marketing and Social Media; Li Ka-yee, fourth-year student of Bachelor of Social Sciences (Honours) in Sports Coaching and Event Management; Wang Pu, third-year student of Doctor of Policy Studies; He Pei, third-year student of Bachelor of Social Sciences (Honours) in Business Psychology; and Ma Yi-tik, second-year student of Associate Degree in History.

Lingnan University Flag Guard Team joins Beijing exchange tour Beneath the national flag: witnessing youth and mission



教育局局長蔡若蓮博士(前排左三)、學生事務處處長伍慧明女士(前排左二)及副處長王麗珠女士(前排左四)與五位嶺大國旗護衛隊隊員於故宮博物館前合照。

Dr Choi Yuk-lin (first row, third left), Secretary for Education; Ms Irene Ng Wai-ming (first row, second left), Director of Student Affairs; and Ms Connie Wong Lai-chu (first row, fourth left), Associate Director of Student Affairs, pose with five Lingnan University Flag Guard Team members in front of the Palace Museum.

As the national anthem resonated majestically and the national flag rose gracefully, the management, faculty, and students of Lingnan University gathered on campus on 1 October to witness the solemn flag-raising ceremony marking the 77th anniversary of the founding of the People's Republic of China. As the first flag guard team formed by university students in the Hong Kong SAR, members of the Lingnan University Flag Guard Team demonstrated, through their upright bearing and spirited performance, their commitment to safeguarding the national flag and upholding patriotic pride. This dedication stems not only from rigorous daily discipline, but also from a meaningful visit to Beijing earlier this year.

From 18 to 22 September, the Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council of Lingnan University, together with Ms Irene Ng Wai-ming, Director of Student Affairs, and Ms Connie Wong Lai-chu, Associate Director of Student Affairs, led five members of the Lingnan University Flag Guard Team to join the "Salute to the National Flag" Hong Kong and Macao Youth Flag-Raising Teams' Beijing Visit Delegation, together with over 1,300 youth representatives from the Hong Kong and Macao SARs. The delegation was jointly organised by the Government of the Hong Kong SAR, the Government of the Macao SAR, the Hong Kong and Macao Work Office of the Communist Party of China (CPC) Central Committee, the Hong Kong and Macao Affairs Office of the State Council, and the People's Government of Beijing Municipality.

Distinguished reception — a pulse of the capital

The delegation's itinerary in Beijing was both rich and substantive, beginning with a magnificent reception at the Great Hall of the People by Mr Ding Xuexiang, Member of the Standing Committee of the Political Bureau of the CPC Central Committee and Vice Premier of the State Council, reflecting the nation's care for young people in the Hong Kong and Macao SARs. Team members were also invited to the viewing stand at Tiananmen Square to witness the solemn flag-raising ceremony, and visited the People's Liberation Army Ceremonial Escort Battalion, where they experienced first-hand the exceptional professionalism and rigour of the national honour guard.

The delegation also visited Peking University and Tsinghua University to exchange with their respective flag guard teams, and toured renowned cultural and technological landmarks, including the Palace Museum and the World of Robots, gaining a comprehensive appreciation of the capital's rich historical heritage and dynamic contemporary achievements.



文化尋根　汲取歷史養分

此行不僅是一趟朝聖之行，更帶給隊員們深刻的精神啟發。五位參團隊員均表示，期望將訪京的豐碩獲益轉化為實際行動，在校園中傳遞正能量。

其中，談及參觀故宮博物院與歷史文化地標的感悟，加入國旗護衛隊滿一年的陳姵而（市場學與社交媒體，二年級）難掩心中的震撼與自豪：「能夠親臨故宮感受中華燦爛文明，令人無比榮幸。日後我希望將這次訪京的所見所聞，分享給國旗護衛隊的隊友以及未來的隊員，鼓勵更多港澳青年深入認識我們的歷史，從珍貴的文物中汲取養分。唯有明白我們從何而來，才能更清楚我們身為中華兒女的身分與責任。」



校董會主席姚祖輝議員（右四）與一眾嶺大代表於人民大會堂合照。

The Hon Andrew Yao Cho-fai (fourth right), Chairman of the Council, poses with Lingnan representatives for a group photo at the Great Hall of the People.

Tracing cultural roots through history and heritage

The trip was not merely a pilgrimage, but a journey of profound inspiration. All five participating members expressed their wish to translate the insights gained in Beijing into concrete action and to spread positive energy across campus.

Reflecting on her visit to the Palace Museum and other celebrated cultural landmarks, Chan Pui-yee (Marketing and Social Media, Year 2), who has served on the Flag Guard Team for a year, could not hide her sense of awe and pride, "It was an immense privilege to visit the Palace Museum and experience the brilliance of Chinese civilisation first-hand. I hope to share what I saw and learnt in Beijing with my fellow Flag Guard Team members, both current and future, and to encourage more young people in the Hong Kong and Macao SARs to deepen their understanding of our history and draw inspiration from these treasured artefacts. Only by understanding where we come from can we gain a clearer sense of our national identity and responsibility as sons and daughters of the Chinese nation."











陳姵而
Chan Pui-yee



李嘉儀
Li Ka-yee

護一面國旗　擔一份使命

同樣加入國旗護衛隊滿一年的李嘉儀（運動教練學及盛事管理，四年級），以「深刻、豐富、熱淚盈眶」來總結這趟難忘的京華之行。她更有幸以嶺大唯一的學生代表身分參加與中央港澳工作辦公室主任及國務院港澳事務辦公室主任夏寶龍先生的交流座談會，這份難得的經歷讓她更堅定地扛起青年擔當：「我希望能把嶺大的『紅灰精神』發揚光大，以熱情和堅毅練好本領、自強不息，以忠誠和擔當報效國家。」

談及此行的感悟，她堅定地表示：「『護一面國旗，守一顆初心，擔一份使命』是我體會最深的箴言。讀懂國旗、守護國旗、為國旗爭光，是我們每一代青年不變的約定。」

培植棟樑　續寫華章

從天安門廣場上的莊嚴凝視，到人民大會堂內的交流對話，這趟北京之行不僅讓隊員們獲得深遠的啟發，更在國旗之下見證了嶺大青年學子的成長與使命感。展望未來，嶺大將繼續秉承「作育英才，服務社會」的校訓，致力培育更多兼具國際視野與家國情懷的卓越人才，鼓勵學生發揮所長，為國家與香港的發展貢獻力量。



觀看嶺大國慶升旗儀式精華片段及訪京團學生分享
Watch highlights of Lingnan's National Day Flag-raising Ceremony and student reflections from the Beijing visit

Guard the national flag — stay true to our founding aspirations

Also having served on the team for a year, Li Ka-yee (Sports Coaching and Event Management, Year 4) summed up this unforgettable journey in three words, "profound, enriching, and deeply moving". She was further honoured to be Lingnan's sole student representative at an exchange seminar with Mr Xia Baolong, Director of the Hong Kong and Macao Work Office of the CPC Central Committee and the Hong Kong and Macao Affairs Office of the State Council. This rare opportunity strengthened her resolve to shoulder the responsibilities of young people, "I hope to carry forward and uphold Lingnan's 'Red and Grey Spirit', to hone my skills with passion and perseverance, to keep striving for self-improvement, and to serve the nation with loyalty and dedication."

Reflecting on her deepest takeaway from the trip, she firmly stated, "'Guard the flag, stay true to our founding aspirations, and shoulder our missions' is the motto that resonated with me most. To understand, protect, and bring glory to the national flag is a solemn pledge that every generation of young people must uphold."

Nurturing talent — continuing the legacy

From the solemn gaze across Tiananmen Square to the warm exchanges within the Great Hall of the People, this visit to Beijing not only offered team members profound inspiration, but also bore witness to the growth and sense of mission of Lingnan's youth beneath the national flag. Looking ahead, Lingnan University will continue to uphold its motto "Education for Service", striving to nurture outstanding talent with both a global outlook and a deep patriotic affection, and encouraging students to leverage their strengths and contribute to the development of both the nation and Hong Kong.

嶺南人於第二十屆亞運會勇奪兩面銅牌

Lingnanians secure two bronze medals at the 20th Asian Games

2026年第二十屆愛知·名古屋亞洲運動會(亞運會)及第五屆亞洲殘疾人運動會(亞殘運會)圓滿結束。中國香港代表隊(港隊)在本屆賽事戰績亮眼，獎牌數目破紀錄，其中代表港隊出賽的嶺大健兒在賽場上奮力馳騁，更於亞運會奪得兩面銅牌。

精英學生運動員王康怡(運動教練學及盛事管理，三年級)透過「學生運動員學習支援及入學計劃」入讀嶺大。是次於網球女子雙打項目伙拍張瑋桓，憑藉極佳默契與戰術配合獲得銅牌，為香港相隔64年再奪亞運網球女雙獎牌。早前康怡亦遠赴美國參加ITF女子世界網球巡迴賽W35達拉斯站賽事，聯同泰國球手贏得雙打冠軍，狀態大勇。

此外，首次征戰亞運會的嶺大校友黃卓莉亦喜獲佳績。她在空手道女子組手68公斤以下級別賽事中沉穩作戰，於銅牌戰成功擊敗沙特阿拉伯選手，摘下銅牌，為港爭光。

嶺大為所有踏上亞運會及亞殘運會舞台的嶺大精英學生運動員感到無比自豪。

The 20th Asian Games Aichi-Nagoya 2026 (Asian Games) and the 5th Asian Para Games Aichi-Nagoya 2026 (Asian Para Games) have successfully concluded. The Hong Kong, China delegation delivered an outstanding performance at this year's competitions, achieving a record-breaking medal haul. Among the delegation, Lingnanians displayed tremendous courage and fighting spirit, proudly bringing home two bronze medals from the 20th Asian Games.

Admitted through the Student-Athlete Learning Support and Admission Scheme, Lingnan elite student-athlete Cody Wong Hong-yi (Sports Coaching and Event Management, Year 3) partnered with Eudice Chong in the Tennis Women's Doubles event, capturing bronze through exceptional teamwork and tactical execution. This remarkable achievement marks Hong Kong's first Asian Games medal in Tennis Women's Doubles in 64 years. Earlier, Cody had travelled to the US to compete in the ITF Women's World Tennis Tour W35 Dallas event, where she claimed the doubles title with a Thai partner, a result that underlined her excellent form.

Additionally, Lingnan alumna Wong Cheuk-lee delivered an impressive performance on her Asian Games debut. Competing with great composure in the Karate Women's Kumite -68kg event, she successfully defeated her Saudi Arabian opponent in the bronze medal match, bringing honour to Hong Kong.

Lingnan takes immense pride in all the athletes who represented the University at the Asian Games and Asian Para Games.



精英學生運動員王康怡榮獲亞運會網球女子雙打銅牌。

Elite student-athlete Cody Wong Hong-yi secures bronze in Tennis Women's Doubles at the Asian Games.



校友黃卓莉贏得亞運會空手道女子組手68公斤以下級別銅牌。

Alumna Wong Cheuk-lee wins bronze in Karate Women's Kumite -68kg at the Asian Games.

相片來源：中國香港體育協會暨奧林匹克委員會

Photo credit: Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

參與第二十屆亞運會及第五屆亞殘運會的嶺大精英學生運動員名單：
List of Lingnan elite student-athletes participating in the 20th Asian Games and the 5th Asian Para Games:

姓名 Name	課程及年級 Programme & Year	運動項目 Sport
王康怡 Cody Wong Hong-yi	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	網球 Tennis
童森 Phoebe Tung	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	單車 Cycling
馬繹斐 Ma Yik-fei	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	單車 Cycling
楊礎搖 Yeung Cho-yiu	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	單車 Cycling
夏赫 Head Jaden Li	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	賽艇 Rowing
林小慧 Lam Siu-wai	運動教練學及盛事管理，三年級 Sports Coaching and Event Management, Year 3	跆拳道 Taekwondo
周朗浩 Chow Long-ho	文化研究，三年級 Cultural Studies, Year 3	殘疾人羽毛球 Para Badminton

哲學系學生陳灝傳榮膺香港十大傑出大專學生

Philosophy student Titus Chan named one of the Top 10 Outstanding Tertiary Students of Hong Kong

嶺南大學學生陳灝傳(哲學，三年級)憑藉其在學術成就、社會服務及青年領袖素養方面的卓越表現，在香港十大傑出大專學生選舉2026中脫穎而出，榮獲香港十大傑出大專學生的殊榮。

香港十大傑出大專學生選舉由香港青年大專學生協會主辦，旨在表揚才德兼備、具備社會擔當的大專生，鼓勵青年肩負使命，培育具備潛質、心繫社會並關心國家未來發展的傑出領袖。

Lingnan University student Titus Chan Ho-chuen (Philosophy, Year 3) has earned a spot among the Top 10 Outstanding Tertiary Students of Hong Kong 2026. This prestigious honour celebrates his impressive academic excellence, dedication to community service, and exemplary youth leadership.

Organised by the Hong Kong Youth & Tertiary Students Association, the Top 10 Outstanding Tertiary Students Election recognises tertiary students who demonstrate both talent and strong moral character, as well as a keen sense of social responsibility. It also encourages young people to embrace their mission, nurturing outstanding leaders with exceptional potential who care deeply about society and the future development of the nation.



五位嶺大學生榮獲 2025/26 年度友邦獎學金

Five Lingnan students awarded 2025/26 AIA Scholarship



五位嶺南大學本科生憑藉其在學業成績及服務社會方面的傑出表現，於友邦獎學金頒授典禮2026上獲頒2025/26年度友邦獎學金，成為第六屆「友邦學人」。

得獎學生包括盧泓錦(風險及保險管理，二年級)、楊欣曈(健康及社會服務管理，二年級)、謝希妍(歷史，二年級)、關智謙(數據科學，二年級)及鄭慧雅(政府與國際事務學，二年級)。此外，身為第二屆及第三屆「友邦學人」的四位嶺大畢業生亦獲邀出席是次典禮，與新一屆得獎同學同場慶賀。

友邦獎學金由友邦慈善基金聯同香港10所合作大學共同推行，旨在支持本地學生完成本科課程。得獎學生於就讀本科課程期間，每年可獲50,000港元獎學金(須符合學業成績及社會服務要求)。

Five Lingnan University undergraduate students were awarded the 2025/26 AIA Scholarship at the AIA Scholarships Ceremony 2026 in recognition of their outstanding academic performance and community service, becoming the sixth cohort of AIA Scholars.

The recipients are Lu Wang-kam (Risk and Insurance Management, Year 2), Janice Yeung Yan-tung (Health and Social Services Management, Year 2), Tse Hei-yin (History, Year 2), Kwan Chi-him (Data Science, Year 2), and Cheng Chrystabelle Yannes (Government and International Affairs, Year 2). Four Lingnan graduates from the second and third cohorts of AIA Scholars were also invited to attend the ceremony to celebrate with the new cohort of AIA Scholars.

The AIA Scholarships is run by the AIA Foundation in collaboration with 10 partner universities in the Hong Kong SAR to support local students pursuing undergraduate studies. Each awardee receives HK$50,000 for each year of their undergraduate programme, subject to satisfactory academic performance and participation in community service.

嶺大 2027/28 學年內地本科入學申請正式開放

Lingnan opens 2027/28 undergraduate applications for Chinese Mainland students

嶺南大學已展開2027/28學年本科入學申請，內地高考生或持有國際課程學歷的學生，均可透過大學網上系統（https://apply.ln.edu.hk/）遞交申請。

嶺大透過文學院、商學院、社會科學院、數據科學學院，以及伍絜宜跨學科學院提供超過25個本科課程。大學融匯多元的博雅教育模式，包括基礎寬廣的課程設計、小班教學、豐富多元的舍堂生活和課外活動、社區服務以及全球性的學習機會，致力培養具備廣闊視野、獨立思考、富有社會責任感及成熟判斷力的研究型人才。

數據科學學院首推全新雙學位課程

由2027年9月起，商學院與數據科學學院將聯合開辦工商管理（榮譽）學士－金融及創新設計與人工智能（榮譽）理學士雙學位（自資課程），課程結合金融、人工智能、數據科學及創新設計等領域知識，致力培育市場所需的跨學科複合型人才。課程為四年制，相比傳統五年制雙學位課程更具時間效益，學生完成150個學分後即可同時取得兩個本科學位。

此外，數據科學學院亦將同步推出全新「創新設計與人工智能（榮譽）理學士」本科課程（自資課程），課程深度融合創新設計思維、人機交互與系統工程等內容，為社會培育兼具專業技術素養與人文設計思維的優秀人才。

Lingnan University has officially opened applications for its undergraduate programmes for the 2027/28 academic year. Both Chinese Mainland Gaokao candidates and students holding international qualifications may submit their applications through the University's online system (https://apply.ln.edu.hk/).

Lingnan offers more than 25 undergraduate programmes across the Faculty of Arts, the Faculty of Business, the Faculty of Social Sciences, the School of Data Science, and the Wu Jieh Yee School of Interdisciplinary Studies. The University integrates a diverse liberal arts educational model, including a broad-based curriculum with small classes, vibrant residential campus life and extracurricular activities, community service initiatives, and global learning opportunities. Lingnan is committed to nurturing research-oriented talent equipped with a broad vision, independent thinking, a strong sense of social responsibility, and sound judgement.

School of Data Science launches a new double degree programme

Starting from September 2027, the Faculty of Business and the School of Data Science will offer a joint brand-new self-financed double degree programme, the Bachelor of Business Administration (Honours) — Finance and Bachelor of Science (Honours) in Innovative Design and Artificial Intelligence. Blending knowledge across finance, artificial intelligence, data science, and innovative design, the programme is dedicated to nurturing versatile, interdisciplinary talent required by the market. Spanning four years, it offers greater time efficiency than traditional five-year double degree programmes, enabling students to concurrently earn two undergraduate degrees upon completing 150 credits.

Additionally, the School of Data Science will offer a new self-financed programme, the Bachelor of Science (Honours) in Innovative Design and Artificial Intelligence, which deeply integrates innovative design thinking, human-computer interaction, and systems engineering. The programme is dedicated to cultivating exceptional talent equipped with both professional technical proficiency and humanistic design thinking.

截止申請日期 Application deadline

持有國際課程學歷學生 Applicants holding international qualifications	早輪 Early round：30/11/2026
	主輪 Main round：28/02/2027
	晚輪 Late round：30/06/2027
內地應屆高考生 Current Chinese Mainland Gaokao candidates #	10/06/2027

嶺大採取自主獨立招生政策，不參加「全國普通高校統一招生計劃（統招）」，不佔內地高校志願填報名額。

Lingnan adopts an independent recruitment policy for Chinese Mainland Gaokao candidates. Applications are processed outside the National Colleges and Universities Enrolment System and do not impact or occupy Chinese Mainland university quotas.

了解本科課程資訊
Learn about undergraduate programmes details

嶺大歡迎新任及續任校董會及諮議會成員

Lingnan welcomes new and re-appointed members of Council and Court

嶺南大學對香港特別行政區行政長官兼嶺大校監李家超先生的最新校董會及諮議會委任表示歡迎。行政長官委任許華傑先生為校董會副主席，再度委任黃志光博士為諮議會主席，並委任多位社會人士出任或續任校董會及諮議會成員，任期均為三年。

許華傑先生出任校董會副主席

根據特區政府憲報公布，許華傑先生於2026年10月22日起接替黃浩明議員，出任校董會副主席及諮議會當然成員。李美辰女士、李文慧女士及沙莎女士獲委任為校董會成員（2026年10月22日起生效），陳芷茵女士獲委任為校董會成員及諮議會當然成員（2027年1月1日起生效）。

嚴康焯先生再獲委任為校董會成員（2026年10月22日起生效）。

黃志光博士續任諮議會主席

此外，黃志光博士再獲委任為諮議會主席及成員，新任期由2026年11月1日起生效。諮議會亦迎來新成員，包括郭錫志先生（2026年10月1日起生效）及黃愛玲女士（2027年1月1日起生效）。

多位現任諮議會成員亦獲續任，包括李宗德博士（2026年10月1日起生效）、潘柏源先生（2026年11月1日起生效），以及招天聰先生、呂岳枝先生和韋晢然女士（2027年1月1日起生效）。

嶺大歡迎各新任及續任的校董會及諮議會成員，期望大學在諮議會和校董會支持下，持續推動嶺大在科研與創新方面再創高峰。

嶺大亦衷心感謝卸任校董會成員的黃浩明議員、梁慧女士、伍尚敦先生，即將卸任校董會及諮議會成員的呂鈞堯先生，卸任諮議會副主席的何淑懿女士，以及即將卸任諮議會成員的李慧儀女士，為校董會、諮議會及大學發展所作的寶貴貢獻。

何淑懿女士卸任諮議會副主席後，會繼續擔任校董會成員及諮議會當然成員。

Lingnan University welcomes the latest appointments to the Council and the Court made by Mr John Lee, Chief Executive of the Hong Kong SAR and Chancellor of Lingnan University. The Chief Executive has appointed Mr Michael Hui Wah-kit as Deputy Chairman of the Council, re-appointed Dr Patrick Wong Chi-kwong as Chairman of the Court, and appointed or re-appointed several distinguished members of the community to the Council and the Court, all for a three-year term.

Mr Michael Hui Wah-kit appointed as Deputy Chairman of the Council

According to the Government of the Hong Kong SAR Gazette, Mr Michael Hui Wah-kit succeeds the Hon Augustine Wong Ho-ming as Deputy Chairman and member of the Council and ex-officio member of the Court, effective from 22 October 2026.

Ms Christina Maisenne Lee, Ms Marina Lee Man-wai and Ms Sha Sha have been appointed as members of the Council (effective 22 October 2026). Ms Alison Chan Chi-yan has been appointed as member of the Council and ex-officio member of the Court (effective 1 January 2027).

Mr Foster Yim Hong-cheuk has been re-appointed as member of the Council (effective 22 October 2026).

Dr Patrick Wong Chi-kwong re-appointed as Chairman of the Court

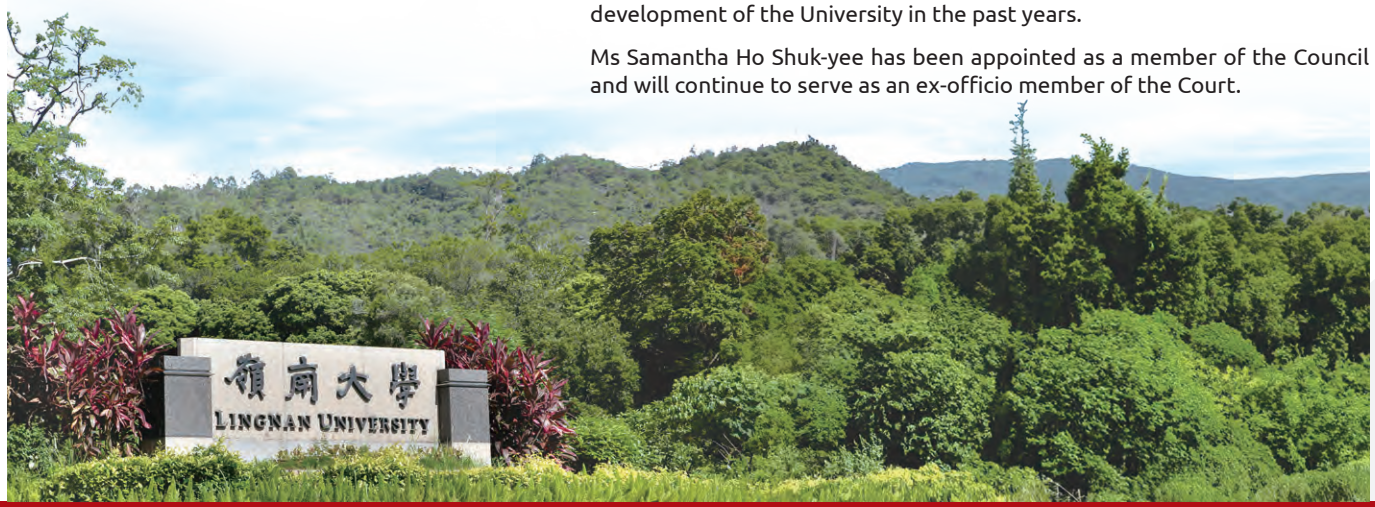
In addition, Dr Patrick Wong Chi-kwong has been re-appointed as Chairman and member of the Court, with his new term effective from 1 November 2026. The Court also welcomes new members, including Mr David Kwok Sek-chi (effective 1 October 2026) and Ms Irene Wong Oi-ling (effective 1 January 2027).

Several current Court members have also been re-appointed, including Dr Joseph Lee Chung-tak (effective 1 October 2026), Mr Tinlo Poon Pa-yuen (effective 1 November 2026), as well as Mr Ernest Chiu Tin-chung, Mr Augustine Lui Ngok-che, and Ms Felicia Wai Sik-yin (effective 1 January 2027).

Lingnan extends its warm welcome to all new and re-appointed members of the Council and the Court, and looks forward to continuing to advance the University to new heights in research and innovation with the continued support of the Court and the Council.

Lingnan also expresses its deepest thanks to the Hon Augustine Wong Ho-ming, Ms Jacqueline Alee Leung and Mr Mason Wu Shang-tun (retired members of the Council), Mr Quincy Lui Kwan-yiu (outgoing member of the Council and Court), Ms Samantha Ho Shuk-yee (retired Deputy Chairman of the Court), and Ms Judy Lee Wai-yee (outgoing member of the Court) for their invaluable contributions to the Council and the Court and the development of the University in the past years.

Ms Samantha Ho Shuk-yee has been appointed as a member of the Council and will continue to serve as an ex-officio member of the Court.



五位傑出人士獲頒榮譽院士銜

Five distinguished individuals receive honorary fellowships

嶺南大學於10月8日舉行「榮譽院士頒授典禮」，由校董會主席姚祖輝議員向五位傑出人士頒授榮譽院士銜，以表彰他們在各自專業領域取得的卓越成就，以及對造福社會和教育界作出的重要貢獻。

今年獲嶺大頒授榮譽院士銜的五位傑出人士分別為章曼琪女士，JP、郭晶晶女士、馬逢國先生，GBS, JP、施榮懷先生，GBS, JP，以及楊勳（楊振勳）先生，BBS。

代表各榮譽院士在典禮上致謝辭的施榮懷先生，向嶺大致以最誠摯的感謝，並表示：「嶺大辦學近一百四十載、底蘊深厚、紮根粵港兩地。現今人工智能、數碼科技急速發展，社會環境與國際形勢瞬息萬變，而嶺南精神所蘊含的包容、堅毅與求新求變，正是同學們應對時代轉變、立足未來的珍貴素養。今日的國家正全力推進高質量發展，香港特區憑藉獨特的區位優勢，成為內地連通全球的雙向樞紐，大灣區更為青年提供廣闊發展舞台。期望各位同學善用校園提供的跨文化學習資源，將個人所長對接社會真實需求，謹守『作育英才，服務社會』的校訓，將自身理想與國家發展緊密相連。」

觀看典禮精華片段
Watch highlights of the ceremony



校董會主席姚祖輝議員主持榮譽院士頒授典禮。

The Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council, officiates at the Honorary Fellowship Presentation Ceremony.



施榮懷先生代表各榮譽院士在典禮上致謝辭。

On behalf of all the honorary fellows, Mr Irons Sze delivers an address at the Ceremony.

Lingnan University held its Honorary Fellowship Presentation Ceremony on 8 October. The Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council, conferred honorary fellowships on five distinguished individuals in recognition of their outstanding professional achievements and valuable contributions to the community and to education.

This year's five honorary fellows are Ms Katherine Cheung Marn-kay, JP; Ms Guo Jingjing; Mr Ma Fung-kwok, GBS, JP; Mr Irons Sze, GBS, JP; and Mr Yeung Fan (Yeung Chun-fan), BBS.

In his address on behalf of the honorary fellows, Mr Irons Sze expressed the most heartfelt gratitude, and said, "Lingnan University is an institution with nearly 140 years of educational heritage that is deeply rooted in both Guangdong and Hong Kong. Today, with the rapid advancement of artificial intelligence and digital technology, and alongside changing social and international landscapes, the spirit of Lingnan — characterised by inclusiveness, perseverance, and innovation — provides students with the qualities they will need to navigate contemporary trends and thereby secure their futures. As our nation advocates high-quality development, and the Hong Kong SAR, leveraging its unique geographical advantages, serves as a hub connecting the Chinese Mainland with the world. Furthermore, the Greater Bay Area represents a broad stage for young people's development. I hope our students will make full use of the cross-cultural learning resources offered here, and align their personal talents with the real needs of society, uphold the University motto 'Education for Service', and align their aspirations closely with national development."



左起：校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授、校董會主席姚祖輝議員、榮譽院士章曼琪女士、楊勳（楊振勳）先生、馬逢國先生、施榮懷先生、郭晶晶女士、校董會副主席黃浩明議員、校董會司庫梁嘉麗女士。

From left: Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science; the Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council; Honorary fellows Ms Katherine Cheung Marn-kay; Mr Yeung Fan (Yeung Chun-fan); Mr Ma Fung-kwok; Mr Irons Sze; Ms Guo Jingjing; the Hon Augustine Wong Ho-ming, Deputy Chairman of the Council; and Ms Carrie Leung Ka-lai, Treasurer of the Council.

秦泗釗校長歡迎《香港第一個五年規劃》及《2026 年施政報告》

President S. Joe Qin welcomes the Hong Kong SAR's First Five-Year Plan and 2026 Policy Address



嶺南大學校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授歡迎行政長官李家超先生於9月16日發表的《香港第一個五年規劃》及《2026年施政報告》。

秦校長指出，《香港第一個五年規劃》涵蓋北部都會區建設、教育發展、人才培育及科創研究等政策措施，為香港未來五年作出全方位部署，是香港積極融入國家發展大局的實際行動，配合國家「十五五」規劃的整體方向，並以《2026年施政報告》進一步提出具體政策措施，推動相關發展方向逐步落實。兩份文件環環相扣，可充分發揮香港優勢，實現優勢互補，尤其在高等教育、創新科技、人才培育等範疇加強協同，更好發揮香港獨特優勢，有助長遠推動經濟高質量發展。

秦校長表示，歡迎特區政府宣布增加約百分之三十教資會資助研究院研究課程學額，由現時7,200個逐步增至2030/31學年的9,600個。隨著專上教育擴容，嶺大將進一步增加研究生參與「博雅+科技」、「AI +」等文理融合研究項目，回應真實世界的挑戰，為香港特區及國家培育更多研究型人才。

秦校長強調，香港要把握人工智能(AI)發展機遇，不僅要推動上游科研及成果轉化，更要從教育及人才培育入手，建立由科研、教育以至全社會應用相互連結的AI發展體系。作為香港人工智能研發院董事局成員，他將把嶺大在AI教育、人才培育及科研方面的實踐經驗帶到香港人工智能研發院，為香港的AI發展作出貢獻。

此外，秦校長歡迎特區政府加快北都大學城建設，推動香港專上教育的優勢學術領域與產業結合發展。作為最鄰近洪水橋大學城的大學，嶺大近年積極拓展與內地及海外知名院校合作，並於8月成立創新創業加速平台「嶺大創科匯」，加快「政、產、學、研、投」之間的創新協作。隨著北都大學城逐步發展，嶺大將積極與更多頂尖科研機構及產業建立合作關係，將AI、數據科學等研究優勢延伸至北都發展。

Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science at Lingnan University, welcomes Hong Kong's First Five-Year Plan and the 2026 Policy Address delivered by Mr John Lee, Chief Executive of the Hong Kong SAR on 16 September.

President Qin said that Hong Kong's First Five-Year Plan, which devotes policy measures relating to the Northern Metropolis, education, talent development, and innovation and technology research, sets out a comprehensive plan for Hong Kong's development over the next five years. He considers this an important practical step in helping Hong Kong to actively integrate into the overall development of the country, in alignment with the National 15th Five-Year Plan, with the 2026 Policy Address further setting out concrete policy measures to progressively implement the relevant development directions. The two documents are closely connected and make full use of Hong Kong's strengths and complementary advantages, particularly by strengthening collaboration in higher education, innovation and technology, and talent development, thereby making use of Hong Kong's unique advantages and contributing to long-term, high-quality economic development.

He welcomes the Government's plan to increase the number of University Grants Committee-funded research postgraduate places by approximately 30 per cent, from the current 7,200 to 9,600, by the 2030/31 academic year. Due to the capacity expansion of post-secondary education, Lingnan will be able to increase postgraduate participation in interdisciplinary research projects, including "liberal arts + technology" and "AI+", to address real-world challenges and nurture more research-oriented talent for the Hong Kong SAR and the country.

President Qin emphasised that to seize the opportunities presented by AI development, Hong Kong should not only advance upstream research and the translation of research outcomes, but also place greater emphasis on education and talent development to establish an AI system linking research, education, and applications across society. As a member of the Board of Directors of the Hong Kong Artificial Intelligence Research and Development Institute (AIRDI), he will bring Lingnan's practical experience in AI education, talent development, and research over the past few years to the AIRDI and contribute to Hong Kong's AI progress.

In addition, President Qin welcomes the Government of the Hong Kong SAR's efforts to expedite the development of the Northern Metropolis University Town and the integration of Hong Kong's areas of academic strength in post-secondary education with industry. As the University closest to the Hung Shui Kiu University Town, Lingnan has in recent years actively expanded its cooperation with leading institutions in the Chinese Mainland and overseas. In August, the University established the innovation and entrepreneurship platform "LU Xcelerator" (LUX) to accelerate innovation collaboration across government, industry, academia, research, and investment. As the Northern Metropolis University Town grows, Lingnan will actively establish partnerships with more leading research institutions and industries, extending its research strengths in AI and data science to the development of the Northern Metropolis.

泰晤士高等教育世界大學排名位列第 257 位
躍升近 100 位
本港八所資助大學中升幅最大

Lingnan rises nearly 100 places to 257th in THE World University Rankings 2027
The largest leap among the Hong Kong SAR's eight UGC-funded universities

嶺南大學近月在全球各項學術排名中屢創佳績。其中，嶺大於9月公布的2027年度泰晤士高等教育(THE)世界大學排名，在涵蓋全球118個國家及地區、合共2,297所高等學府中，嶺大排名由第301至350位區間，大幅躍升至第257位，攀升近100位，升幅居香港特區八所資助大學之首。

THE世界大學排名的評審指標涵蓋五大核心範疇，包括教學、研究環境、研究質量、國際展望，以及產業影響力。

八個學科榮列2026年軟科世界一流學科排名

此外，嶺大在同月公布的2026年軟科世界一流學科排名，共有八個學科上榜，較去年三個上榜學科急增近兩倍。

今年上榜的八個學科包括「人工智能」、「工商管理學」、「計算機科學與工程」、「教育」、「電機與電子工程」、「經濟學」、「管理學」及「社會學」。

其中五個學科首次上榜，包括「計算機科學與工程」、「電機與電子工程」、「工商管理學」、「經濟學」，以及「社會學」。而去年新上榜的「人工智能」學科排名首次打入全球100強，位列第76至100區間，彰顯嶺大近年致力發展人工智能及數據科學領域的跨學科研究成果，備受國際學術界肯定。

軟科世界一流學科排名根據五個方向，包括世界一流教師、世界一流成果、高水平研究成果、科研影響力，以及國際合作進行評估。排名涵蓋理學、工學、生命科學、醫學及社會科學五大領域共57個學科。

Lingnan University has achieved remarkable success in international academic rankings in recent months. In the Times Higher Education (THE) World University Rankings 2027 released in September, Lingnan made a significant leap from the 301–350 band to 257th among 2,297 institutions across 118 countries and regions, climbing nearly 100 places to show the highest improvement among the Hong Kong SAR's eight UGC-funded universities.

The THE World University Rankings are based on five core pillars of evaluation: teaching, research environment, research quality, international outlook, and industry.

Eight subjects in the 2026 ShanghaiRanking's Global Ranking of Academic Subjects

Lingnan has also achieved outstanding results in the 2026 ShanghaiRanking's Global Ranking of Academic Subjects (GRAS), with eight subjects on the list, nearly two times more than last year.

This year's featured subjects are Artificial Intelligence, Business Administration, Computer Science and Engineering, Education, Electrical and Electronic Engineering, Economics, Management, and Sociology.

Five of these, Computer Science and Engineering, Electrical and Electronic Engineering, Business Administration, Economics, and Sociology, are ranked for the first time. And Artificial Intelligence made its debut on the list last year, saw a significant leap in its ranking, breaking into the global top 100 for the first time in the 76th to 100th band.

GRAS evaluates universities based on five key dimensions: world-class faculty, world-class output, high-quality research, research impact, and international collaboration. The ranking spans 57 subjects across five broad categories: Natural Sciences, Engineering, Life Sciences, Medical Sciences, and Social Sciences.



鄺得互教授當選加拿大皇家科學院院士

Prof Sam Kwong Tak-wu elected Fellow of the Academy of Science of the Royal Society of Canada

嶺南大學協理副校長(策略型研究)、研究生院院長及利榮康計算智能學講座教授鄺得互教授，最近當選為加拿大皇家學會2026年度科學院院士，以表彰其在科學領域的傑出學術成就與卓越貢獻。

該院士資格是加拿大授予學者與科學家的最高榮譽之一，本年度全球共有105人獲選為新晉院士，鄺教授是香港特區三位獲此殊榮的學者之一。他將於11月出席在渥太華舉行的院士就職典禮。

Prof Sam Kwong Tak-wu, Associate Vice-President (Strategic Research), Dean of the School of Graduate Studies, and J.K. Lee Chair Professor of Computational Intelligence at Lingnan University, was recently elected to the Class of 2026 Fellows of the Academy of Science of the Royal Society of Canada (RSC) in recognition of his outstanding academic achievements and remarkable contributions in the field of science.

Fellowship of the RSC is one of the highest honours Canada bestows upon scholars and scientists. This year, 105 individuals worldwide were elected as new Fellows, and Prof Kwong is one of the three scholars in the Hong Kong SAR to receive this prestigious recognition. He will attend the induction ceremony in Ottawa in November.



鄺得互教授
Prof Sam Kwong Tak-wu

Jean-Michel Morel 教授當選盧森堡科學與藝術院外籍院士

Prof Jean-Michel Morel elected Foreign Member of the Luxembourg Academy of Sciences and Arts



Jean-Michel Morel教授
Prof Jean-Michel Morel

嶺南大學工業數據科學學部講座教授Jean-Michel Morel教授當選為盧森堡科學與藝術院外籍院士，以肯定其研究成果由數學基礎拓展至影像分析及工業數據科學等領域，充分展現基礎數學對推動人工智能、電腦視覺及影像分析的重大貢獻，並與該院致力推動跨學科交流的方向一致。

盧森堡科學與藝術院院士包括20多名諾貝爾獎得主，以及多位榮獲圖靈獎、邵逸夫獎、沃爾夫獎等國際殊榮的全球頂尖學者。

Morel教授的研發不少已被廣泛應用到智能手機、醫療影像設備、地球觀測衛星等設備的影像系統中；其共同研發的影像降噪演算法獲全球影像軟件及硬件公司DxO Labs採用，應用於超過七億部配備相機的智能手機，助改善手機影像質素。

Prof Jean-Michel Morel, Chair Professor of the Division of Industrial Data Science at Lingnan University, has been elected a Foreign Member of the Luxembourg Academy of Sciences and Arts (LASA). The honour recognises his pioneering research extending from mathematical foundations to image analysis and industrial data science, and demonstrating the profound contribution of fundamental mathematics to artificial intelligence (AI), computer vision, and image analysis, aligning with LASA's mission to foster interdisciplinary exchange.

LASA's membership comprises over 20 Nobel laureates alongside global pre-eminent scholars who have received prestigious international honours such as the Turing Award, Shaw Prize, and Wolf Prize.

Many Prof Morel's innovations have been widely integrated into imaging systems for smartphones, medical imaging devices, and earth observation satellites. Notably, an image denoising algorithm co-invented by Prof Morel was adopted by the global imaging software and hardware company DxO Labs, and deployed in more than 700 million camera-equipped smartphones to enhance image quality.

54 位嶺大學者榮膺史丹福「全球首 2% 頂尖科學家」

54 Lingnan scholars in Stanford University's World's Top 2% Scientists

嶺南大學在2026年美國史丹福大學「全球首2%頂尖科學家」排名中，共有54位學者躋身該名單，較去年的43人增幅逾兩成半；當中21位學者在其學術領域名列全球首100位，六位學者更分別位列全國或全港第一，彰顯嶺大在轉型為文理融合研究型博雅大學的過程中，學者的學術影響力備受國際肯定。

在全國或全港位居前列的嶺大學者包括：

- 校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授在「工業工程與自動化」的學術生涯組別繼續蟬聯全國及全港第一位。
- 政府與國際事務學系系主任及李兆基基金公共管理學講座教授、嶺南高等研究院院長Richard M. Walker教授，在「政治與公共管理」的學術生涯組別再度位列全國及全港第一位。
- 副校長（研究及創新）及唐天燊機器學習講座教授姚新教授在「人工智能與影像處理」的學術生涯組別排名全國第四位、全港第一位。
- 學術暨教務副校長及林文贊科學計算講座教授陳漢夫教授在「數值與計算數學」的學術生涯組別排名全港第一位。
- 文化研究系講座教授及文化研究及發展中心主任潘毅教授在「文化研究」學術生涯組別排名位列全國第三位、香港特區第二位；2025年度獲引用學術文獻排名位列全國第二位、全港第一位。
- 數據科學學院院長、方潤華工業數據科學講座教授宋永端教授在「工業工程與自動化」學術生涯組別排名全港第六位，並在2025年度獲引用學術文獻排名位列全港第二位。
- 研究生院助理教授Edward Kwabena Ameyaw教授於2025年度獲引用學術文獻的學術領域 —「公共衛生」排名全國第三、全港第一位。
- 和富李宗德諮詢及輔導心理學研究中心主任及心理學系講座教授蕭愛鈴教授在「商業與管理」的學術生涯組別位列全港第六位。
- 伍絜宜跨學科學院講座教授陳曦教授在「材料科學」學術生涯組別位列全港第七位；2025年度獲引用學術文獻的學術領域排名全港第九位。

此外，合共21位嶺大傑出學者在學術生涯組別或2025年各自的學術研究領域排名全球首百位。

Lingnan University has achieved remarkable results in the 2026 edition of the World's Top 2% Scientists list published by Stanford University. The 54 Lingnan scholars named represent an increase of about 26 per cent over last year's 43. Among them, 21 are ranked in the world's top 100, and six are ranked first either in China or the Hong Kong SAR in their respective disciplines, underscoring international recognition of Lingnan's academic influence as it transforms into a research-oriented liberal arts university comprehensive in arts and sciences.

Lingnan scholars who rank among the top in China or the Hong Kong SAR include:

- Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science, is once again ranked first in Industrial Engineering and Automation in China and the Hong Kong SAR for career-long research impact.
- Prof Richard M. Walker, Lee Shau Kee Foundation Chair Professor of Public Administration, Head of the Department of Government and International Affairs and Director of the Lingnan University Institute for Advanced Study (LUIAS), comes first again in China and the Hong Kong SAR in Political Science and Public Administration for career-long research impact.
- Prof Xin Yao, Vice-President (Research and Innovation) and Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning, is ranked fourth in China and first in the Hong Kong SAR in AI and Image Processing for career-long research impact.
- Prof Raymond Chan Hon-fu, Vice-President (Academics) cum Provost and Lam Man Tsan Chair Professor of Scientific Computing, comes first in the Hong Kong SAR in Numerical and Computational Mathematics for career-long research impact.
- Prof Pun Ngai, Chair Professor of Cultural Studies and Director of the Centre for Cultural Research and Development, is ranked third in China and second in the Hong Kong SAR in Cultural Studies for career-long research impact, and second in China and first in the Hong Kong SAR in the 2025 single-year citation category.
- Prof Song Yongduan, Dean of the School of Data Science and Henry Y. W. Fong Chair Professor of Industrial Data Science, comes sixth in the Hong Kong SAR in Industrial Engineering and Automation for career-long research impact, and second in the Hong Kong SAR in the 2025 single-year citation category.
- Prof Edward Kwabena Ameyaw, Assistant Professor of the School of Graduate Studies, comes third in China and first in the Hong Kong SAR in Public Health for the 2025 single-year citation category.
- Prof Siu Oi-ling, Chair Professor of the Department of Psychology and Director of the Wofoo Joseph Lee Consulting and Counselling Psychology Research Centre, is ranked sixth in the Hong Kong SAR in Business and Management for the career-long category.
- Prof Chen Xi, Chair Professor of Interdisciplinary Studies, is ranked seventh in the Hong Kong SAR in Materials, and ninth in the Hong Kong SAR in the 2025 single-year citation category.

In addition to this, a total of 21 Lingnan distinguished scholars are in the global top 100 in the career-long and/or 2025 single-year citation categories.

六位學者位列全國或全港第一

Six scholars ranked first in China or the Hong Kong SAR



Prof S. Joe Qin
秦泗釗教授

Industrial Engineering and Automation*
工業工程與自動化

1st 全國第一 in China
1st 全港第一 in Hong Kong

Prof Richard M. Walker
Richard M. Walker教授

Political Science and Public Administration*
政治與公共管理

1st 全國第一 in China
1st 全港第一 in Hong Kong

Prof Xin Yao
姚新教授

AI and Image Processing*
人工智能與影像處理

4th 全國第四 in China
1st 全港第一 in Hong Kong



Prof Raymond Chan Hon-fu
陳漢夫教授

Numerical and Computational Mathematics*
數值與計算數學

1st 全港第一 in Hong Kong

Prof Pun Ngai
潘毅教授

Cultural Studies▲
文化研究

2nd 全國第二 in China
1st 全港第一 in Hong Kong

Prof Edward Kwabena Ameyaw
Edward Kwabena Ameyaw教授

Public Health▲
公共衛生

3rd 全國第三 in China
1st 全港第一 in Hong Kong

排名所屬組別 Category：

* 學術生涯 Career-long research impact

▲ 2025年度獲引用學術文獻排名 2025 single-year citation

耿紅燕教授榮膺「教資會傑出教學獎」

Prof Helen Geng Hongyan wins UGC Teaching Award

大學教育資助委員會（教資會）於9月29日頒授2026年「教資會傑出教學獎」，嶺南大學科學教研部助理教授（教學）耿紅燕教授榮膺「一般教學人員組別」獎項，以表彰她以學生為本的創新教學方法，突破傳統文理學科界限，將人工智能（AI）、服務研習等元素融入科學教育，激發學生跨學科學習興趣，展現出卓越的教學能力。

耿紅燕教授表示：「科學核心課程的學生來自不同學科，不少學生在修讀課程前，對科學的興趣不大。因此我建立了『C.O.R.E.』教學框架，即共同創建、轉化應用、融會貫通，以及啟發潛能，以學生參與、實踐和反思為核心，讓同學逐步由認識科學及可持續發展議題，轉化為進一步參與解決真實的社會問題。」

以AI推動跨學科學習　激發學生創新思維

耿教授獲教資會資助，現以首席研究員的身分領導一項聯同全港八所教資會資助大學參與的「跨院校協作活動」教學項目，該項目致力於打造一個藉助AI連繫業界、教師與學生的的三方平台，旨在培育學生的主動學習精神、靈活思考能力及跨學科協作，並將「C.O.R.E.」框架推廣至八所教資會資助大學。此外，耿教授更與英國帝國理工學院、澳洲伍倫貢大學、芬蘭奧盧大學、南京大學及山東科技大學等院校展開合作，致力於將「C.O.R.E.」框架推廣至國際合作院校。

教資會傑出教學獎是全港高等教育界最具權威的教學獎項，每年頒發三個獎項（「一般教學人員組別」一名，「新晉教學人員組別」一名，「協作團隊組別」一名），以獎勵在教學表現、領導才幹及學術貢獻方面均達卓越水平的學者，獲獎者更被譽為推動全港教學卓越的「傑出教學大使」。

本年度除了耿紅燕教授於「一般教學人員組別」獲獎之外，「環球可持續發展」課程跨學科創新團隊亦入圍「協作團隊組別」決賽。



耿紅燕教授（左）與教資會主席雷添良先生（右）。

Prof Helen Geng Hongyan (left) and Mr Tim Lui Tim-leung (right), Chairman of the UGC.



校董會主席姚祖輝議員（右七）出席2026年教資會傑出教學獎頒獎典禮。

The Hon Andrew Yao Cho-fai (seventh right), Chairman of the Council, attends the 2026 UGC Teaching Award Presentation Ceremony.

On 29 September, the University Grants Committee (UGC) presented the 2026 UGC Teaching Award to Prof Helen Geng Hongyan, Assistant Professor of Teaching of the Division of Science at Lingnan University. She received the award in the General Faculty Members category. The award recognises her student-centred, innovative teaching approach, which breaks through traditional boundaries between the arts and sciences, incorporates artificial intelligence (AI) and Service-Learning in science education, stimulates students' interest in interdisciplinary learning, and demonstrates excellence in teaching.

Prof Geng explained, "Students in the core course come from different disciplines, and many of them have limited interest in science before taking the course. I therefore developed the 'C.O.R.E' — Co-creation, Operationalisation, Realisation, and Empowerment — teaching framework, which concentrates on student participation, practice, and reflection. This enables students to progress from understanding science and sustainability issues to participating in addressing real-world problems."

Using AI to promote interdisciplinary learning and inspire creative thinking in students

Prof Geng, serving as Principal Investigator of a UGC-funded project, is currently leading an Inter-institutional Collaborative Activities teaching initiative across all eight UGC-funded universities, aiming to build an AI-Empowered Tripartite Platform connecting industries/NGOs, educators, and students to cultivate students' spirit of autonomous learning, cognitive resilience, and interdisciplinary collaboration, and to extend the C.O.R.E. framework across UGC-funded universities. In addition, Prof Geng has also collaborated with Imperial College London in the UK, the University of Wollongong in Australia, the University of Oulu in Finland, Nanjing University, and the Shandong University of Science and Technology to introduce the C.O.R.E. framework among these international partner institutions.

Established by the UGC, the Teaching Award is the most authoritative teaching award in the Hong Kong SAR's higher education sector. The three awards, presented each year (one in the General Faculty Members category, one in the Early Career Faculty Members category, and one in the Collaborative Teams category), recognise academics' excellence in teaching performance, leadership, and scholarly contribution. Recipients are hailed as "ambassadors of good teaching" who advance teaching excellence throughout the Hong Kong SAR.

In addition to Prof Geng, the interdisciplinary innovation team behind the Global Development and Sustainability programme was the finalist in the Collaborative Teams category.

嶺大於歐洲產品設計獎勇奪五個獎項

Lingnan wins five awards at European Product Design Award

嶺南大學「聯合國大學 — 嶺南大學人道創新及科技中心」的人道創新發明項目於2026年度歐洲產品設計獎中合共榮獲五個獎項。

其中「Incuvia：便攜式可換零件智能嬰兒保溫箱」（Incuvia）分別勇奪三個獎項，包括本年度僅選出十大得獎作品的「人道設計」特別獎，成為本港八所教資會資助大學中，唯一獲選為十大得獎作品的高等學府，為港爭光。Incuvia同時獲評審團選為工業設計／醫療產品組別「最佳設計獎」，屬該組別最高殊榮。而「PureAura袖珍節能空氣淨化機」（PureAura）亦囊括兩個獎項。

大學首次參與歐洲產品設計獎，即躋身其全球排名第44位，與全球多所頂尖學府及國際知名企業同列，充分肯定嶺大人道科研設計的創新實力。

Incuvia至今已累計獲得14項國際獎項，當中包括全球最具影響力的德國紅點設計獎及Good Design Award。PureAura則於2024年獲得iF設計金獎，並連同Good Design Award Best 100、德國紅點設計獎，以及美國IDEA傑出工業設計社會影響力金獎，實現全球四大最具影響力設計獎項的「大滿貫」，至今累計獲得16項國際設計獎項。

Humanitarian innovation and invention projects developed by the United Nations University Hub on Humanitarian Innovation and Technology at Lingnan University (UNU Hub at Lingnan University) have won five awards at the 2026 European Product Design Award (EPDA).

Among the winning projects, "Incuvia – Modular Foldable Baby Incubator" (Incuvia) secured three awards. These included the "Design for Humanity" Special Award, which selected only 10 winning entries worldwide this year, making Lingnan the only institution among Hong Kong's eight UGC-funded universities to be selected in the top 10, bringing honour to the city. Incuvia was also awarded "Top Design" in the *Industrial/Healthcare: Medical Products* category, the highest honour in the category. Meanwhile, "PureAura – Portable Mini Energy-saving Air Purifier" (PureAura) won two awards.

Participating in the EPDA for the first time, Lingnan was ranked 44th globally, standing alongside world-leading academic institutions and internationally renowned corporations — a strong recognition of the university's innovative strength in humanitarian research and design.

To date, Incuvia has accumulated 14 international design awards, including the Red Dot Design Award and Good Design Award, two of the world's four most influential design awards. Meanwhile, PureAura has amassed 16 international design awards. By winning the iF Design Award (Gold Award) in 2024, alongside the Good Design Award Best 100, the Red Dot Design Award, and the IDEA Design Award (Social Impact Gold Award), it has achieved a "Grand Slam" of the world's four most influential design accolades.

五個得獎項目包括：

Incuvia：便攜式可換零件智能嬰兒保溫箱

- 「人道設計」特別獎（本年度十大得獎作品之一）
- 工業設計／醫療產品組別：「最佳設計獎」特別獎（該組別最高殊榮）
- 工業設計／社會設計組別：社會影響力設計獎

PureAura袖珍節能空氣淨化機

- 工業設計／社會設計組別：社會影響力設計獎
- 生態設計／可持續產品組別：消費電子產品設計獎

The five winning entries are:

Incuvia – Modular Foldable Baby Incubator

- Special Awards: Winner of "Design for Humanity", one of the 10 main winners of the year
- Industrial/Healthcare: Medical Products Category: Winner of "Top Design", the highest honour in the category
- Industrial/Social Category: Winner of "Designs for Social Impact"

PureAura – Portable Mini Energy-saving Air Purifier

- Industrial/Social Category: Winner of "Designs for Social Impact"
- Eco Design/Sustainable Category: Winner of "Consumer Electronics Products"



Incuvia：便攜式可換零件智能嬰兒保溫箱

Incuvia – Modular Foldable Baby Incubator



PureAura袖珍節能空氣淨化機

PureAura – Portable Mini Energy-saving Air Purifier



左起：服務研習處總監及聯大嶺南中心創始總監高永賢教授、服務研習處首席產品設計師盧俊光先生。

From left: Prof Albert Ko, Director of Service-Learning and Founding Director of the UNU Hub at Lingnan University; Mr Adrian Lo Chun-kwong, Product Design Lead of the Office of Service-Learning

秦泗釗校長出席 2026 年亞洲大學數字化大會 探討跨學科人工智能與治理

President S. Joe Qin speaks on interdisciplinary AI and governance at Digital Universities Asia 2026

嶺南大學校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授於9月24至25日出席在成都舉行、由電子科技大學與泰晤士高等教育聯合主辦的2026年亞洲大學數字化大會。

大會期間，秦校長與泰晤士高等教育亞太區總裁林薇薇女士為大會開幕進行「校長爐邊對談」環節，題為「跨學科人工智能（AI）：構建合作新模式」。針對傳統學科壁壘在生成式AI下的局限，秦校長詳細闡述了嶺大如何透過專門的學術結構，促進數據科學家、哲學家、社會科學家與人文學者之間的跨學科合作。



秦泗釗校長（右）參與2026年亞洲大學數字化大會的「校長爐邊對談」環節。

President S. Joe Qin (right) joins the presidential fireside chat at Digital Universities Asia 2026.

From 24 to 25 September, Prof S. Joe Qin, President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science at Lingnan University, attended Digital Universities Asia 2026 in Chengdu, co-hosted by the University of Electronic Science and Technology of China and the Times Higher Education (THE).

At the summit, President Qin participated in a presidential fireside chat titled "AI across disciplines: Creating new models for collaboration" with Ms Lim Mei-mei, THE President for the APAC region. Addressing how generative AI exposes the limits of traditional academic silos, President Qin detailed how Lingnan fosters cross-disciplinary collaboration among computer scientists, philosophers, social scientists, and humanities scholars through dedicated academic structures.

嶺大合辦 2026 年人工智能倫理與治理峰會

Lingnan co-hosts 2026 Summit on AI Ethics and Governance

由嶺南大學與哈爾濱工業大學（深圳）合辦、前海深港基金小鎮協辦的2026年人工智能倫理與治理峰會於10月23日在深圳前海舉行，以「塑造負責任的AI」為主題，匯聚逾200名中外院士、內地大學校長，以及澳洲、墨西哥、新加坡、韓國、泰國和美國等亞太經合組織成員經濟體的AI領域知名學者，探討各國在推動AI技術創新的同時，如何兼顧安全、社會責任與可持續發展。

此外，由嶺大副校長（研究及創新）及唐天燊機器學習講座教授姚新教授與北師香港浸會大學博雅智能學院副教授黃長武教授合著的新書《AI向善與可持續發展：ESG視角下的負責任人工智能治理》亦於峰會上舉行發布會，並獲得李國杰院士及陳國良院士親臨現場共同推薦。

Jointly hosted by Lingnan University and the Harbin Institute of Technology, Shenzhen, and co-organised by the Qianhai Shenzhen-Hong Kong Fund Town, the 2026 Summit on AI Ethics and Governance was held on 23 October in Qianhai, Shenzhen. Themed "Shaping Responsible AI", the Summit brought together over 200 key experts, including Chinese and international academicians, university presidents from China and abroad, and renowned AI scholars from the Asia-Pacific Economic Cooperation member economies, such as Australia, Mexico, Singapore, South Korea, Thailand and the US. Participants discussed how countries can advance AI innovation while balancing safety, social responsibility and sustainable development.

The Summit also marked the official book launch of *AI for Good and Sustainable Development: Responsible AI Governance from an ESG Perspective*, co-authored by Prof Xin Yao, Vice-President (Research and Innovation) and Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning at Lingnan University, and Prof Huang Changwu, Associate Professor in the School of AI and Liberal Arts at Beijing Normal-Hong Kong Baptist University. The book was recommended on-site by Academician Li Guojie and Academician Chen Guoliang.



左起：姚新教授、李國杰院士、陳國良院士，以及丁文華院士。

From left: Prof Xin Yao, Academician Li Guojie, Academician Chen Guoliang, and Academician Ding Wenhua.

與三內地高校簽約　AI 與創新創業成關鍵詞

MoUs signed with three Chinese Mainland's universities Focusing on AI, innovation and entrepreneurship

嶺南大學先後與電子科技大學、南京航空航天大學及青島大學簽署合作備忘錄，並歡迎杭州市科學技術局代表團到訪，圍繞研究生招生、科研創新、人才培養、創新創業等議題深入交流，達成多項合作意向。

嶺大未來將繼續發揮香港與內地高等教育交流的橋樑紐帶作用，持續拓展校際合作網絡，推動數字時代博雅教育創新與高質量發展。

Lingnan University has signed MoUs with the University of Electronic Science and Technology of China (UESTC), Nanjing University of Aeronautics and Astronautics (NUAA), and Qingdao University, and welcomed a delegation from the Hangzhou Science and Technology Bureau. The discussions focused on postgraduate recruitment, scientific research and innovation, talent development, and entrepreneurship, resulting in a number of key preliminary agreements.

In future, Lingnan will continue to serve as a bridge for higher education exchanges between the Hong Kong SAR and the Chinese Mainland, expanding its institutional collaborative network to advance the innovation and high-quality development of liberal arts education in the digital era.



9月24至25日，嶺大校長及韋基球數據科學講座教授秦泗釗教授（右）受邀出席2026年亞洲大學數字化大會，期間與電子科技大學校長胡俊教授（左）會面並座談，隨後簽署校際合作備忘錄，就加強人工智能領域合作、學生交換、創新創業交流及科研合作等達成共識。

From 24 to 25 September, Prof S. Joe Qin (right), President and Wai Kee Kau Chair Professor of Data Science at Lingnan University, attended Digital Universities Asia 2026. During the event, he met with Prof Hu Jun (left), President of UESTC, and held a discussion. The two presidents then signed an institutional MoU to strengthen collaboration in AI, student exchange, innovation and entrepreneurial exchange, and joint research.



9月23日，南京航空航天大學校長姜斌教授（右四）率代表團到訪嶺大，獲秦泗釗校長（左五）等熱情接待。雙方正式簽署校際合作備忘錄，為加強師生交流、聯合科研、研究生培養等領域務實合作奠定基礎，並就聯合培養、暑期學生項目、AI+航天科技及交叉學科研究及科研合作等方向深入交換意見。

On 23 September, a delegation led by Prof Jiang Bin (fourth right), President of NUAA, visited Lingnan and was warmly received by President Qin (fifth left) and university representatives. They signed an institutional MoU, establishing a framework for faculty and student exchanges, joint research, and postgraduate training, and held in-depth discussions on joint degree programmes, summer schemes, AI-driven aerospace technology, and interdisciplinary research.



9月21日，青島大學黨委副書記肖江南教授（前排右一）率代表團到訪嶺大，雙方正式簽署研究生升學合作備忘錄。

On 21 September, a delegation led by Prof Xiao Jiangnan (first row, first right), Deputy Secretary of the CPC Qingdao University Committee visited Lingnan. Both sides formally executed an MoU on postgraduate progression.



9月22日，杭州市科學技術局代表團到訪嶺大，並參觀嶺大賽馬會樂齡科技體驗館。

On 22 September, a delegation from Hangzhou Science and Technology Bureau visited Lingnan, with a tour of the LU Jockey Club Gerontech-X Lab.

嶺大與公務員事務局首辦政府職位招聘展覽

Lingnan and the Civil Service Bureau co-organise the first Government Career Fair



活動邀得公務員事務局局長楊何蓓茵女士(前排右五)蒞臨嶺大校園及展覽。

Mrs Ingrid Yeung Ho Poi-yan (first row, fifth right), Secretary for the Civil Service, visits the Lingnan campus and the Fair.

嶺南大學與香港特區政府公務員事務局於9月29日首次合辦政府職位招聘展覽，於大學校園設置20個展覽攤位，匯聚超過15個政府政策局及部門，包括數字政策辦公室、教育局、紀律部隊及康樂及文化事務署等逾30個政府職系，部分職系亦安排職業講座、即場面試及筆試，助學生深入了解政府不同職系的發展機遇。

Lingnan University and the Civil Service Bureau of the Government of the Hong Kong SAR jointly organised the first Government Career Fair on the Lingnan campus on 29 September, with 20 exhibition booths, bringing together over 15 government bureaux and departments — including the Digital Policy Office, the Education Bureau, the disciplined services and the Leisure and Cultural Services Department, totalling over 30 civil service grades. Recruitment activities were held alongside career talks, on-site interviews, and written examinations, helping students gain a deeper understanding of the career development opportunities available across different government grades.

五項創新研發亮相創新科技嘉年華

Five innovative projects featured at InnoCarnival

嶺南大學於創新科技署主辦的年度旗艦創科活動創新科技嘉年華2026展示五項以人工智能(AI)驅動的跨學科創新研發。其中，由協理副校長(策略型研究)、研究生院院長及利榮康計算智能學講座教授鄺得互教授研發的「AI人臉驗證雙重把關系統」，現已應用於嶺大作為篩查假學歷的方法之一。創新科技及工業局局長孫東教授於10月24日到訪嶺大展位，親身了解系統如何透過AI進行人臉圖像篩選及深度偽造檢測。

Five innovative interdisciplinary projects from Lingnan University, powered by artificial intelligence (AI), were showcased at InnoCarnival 2026, the annual flagship innovation and technology event organised by the Innovation and Technology Commission. Among the exhibits was Face Fortress: Adaptive All-In-One AI for Digital ID Safety, the AI-powered facial verification system developed by Prof Sam Kwong Tak-wu, Associate Vice-President (Strategic Research), Dean of the School of Graduate Studies, and J.K. Lee Chair Professor of Computational Intelligence. The system is now being used by Lingnan as a way to screen for fake academic qualifications. Prof Sun Dong, Secretary for Innovation, Technology and Industry of the Government of the Hong Kong SAR, visited Lingnan's exhibition booth on 24 October to learn firsthand how the system uses AI to screen facial images and detect deepfakes.



創新科技及工業局局長孫東教授(中)到訪嶺大展位。

Prof Sun Dong (middle), Secretary for Innovation, Technology and Industry, visits the Lingnan booth.

翻譯系 2027/28 學年起更名為語言產業及科技系

Department of Translation to be renamed Department of Language Industry and Technology in 2027/28

嶺南大學宣布，翻譯系將由2027/2028學年起正式更名為語言產業及科技系，本科及修課式研究生的相關課程亦將於下學年起（2027/2028學年）同步更名，以反映學系在數字時代的策略性發展方向。

新定位旨在鞏固學生的語言及翻譯專業知識，同時讓學生掌握「人機協作」技巧，將數碼工具及人工智能融入專業語言工作流程，為學生投身跨領域的語言及數碼崗位作好準備。

嶺大翻譯能力名列港澳台第四

另外，嶺大在北京外國語大學最新公布的2025年中國大學翻譯能力指數中，在港澳台地區高等院校排名第四。該指數涵蓋中國內地、香港、澳門及台灣地區合共511所大學，從大學層面評估翻譯能力，為了解各地高校的翻譯教育及相關能力發展提供重要參考。

Lingnan University announces the renaming of its Department of Translation to the Department of Language Industry and Technology starting in the 2027/28 academic year. Related undergraduate and taught postgraduate programmes will adopt new names in the same academic year, reflecting the Department's strategic development direction in the digital era.

The new positioning aims to strengthen students' professional knowledge of languages and translation while equipping them with human-machine collaboration skills. Students will learn to integrate digital tools and artificial intelligence into professional language workflows, preparing them for a wider range of language-related and digital roles across different sectors.

Lingnan ranks 4th in Hong Kong, Macao, and Taiwan for translation capacity

Lingnan has ranked fourth among higher education institutions in the Hong Kong SAR, the Macao SAR, and Taiwan region in the 2025 China University Translation Capacity Index, recently released by Beijing Foreign Studies University. Covering 511 universities across Chinese Mainland, the Hong Kong SAR, the Macao SAR, and Taiwan region, the index assesses translation capacity at university level and provides an important reference for understanding the development of translation education and related capabilities across different regions.

網絡安全意識日 2026　推廣防騙資訊

Cybersecurity Awareness Day 2026 to promote anti-fraud information

嶺南大學資訊科技服務中心與學生事務處於10月7日在校園舉辦一年一度的網絡安全意識日。活動透過多個互動遊戲攤位，以寓教於樂的方式，協助師生掌握防範網絡詐騙及釣魚郵件等實用技巧。活動更邀得屯門警區及新界北總區防止罪案辦公室代表到場分享防騙實用貼士，鼓勵師生提高警覺，進一步提升學生及教職員的網絡安全意識。



The Information Technology Services Centre and the Office of Student Affairs of Lingnan University organised the annual Cybersecurity Awareness Day on campus on 7 October. Through a series of interactive game booths, the event adopted an engaging and educational approach to help staff and students master practical skills in preventing online fraud and phishing emails. Representatives from the Tuen Mun Police District and the New Territories North Regional Crime Prevention Office, were invited to share practical anti-fraud tips, helping to raise awareness and further strengthen cybersecurity awareness among students and staff.

嶺大表揚 53 名傑出教研學者 科研項目專利總數按年創新高

Lingnan honours 53 outstanding research scholars as total number of patents for research projects hits record high

嶺南大學於9月舉行「卓越研究及知識轉移頒獎典禮2026」，以「超越成就以科技結合人文」為主題，頒發「卓越研究學者獎」、「傑出新進研究學者獎」，以及「研究和知識轉移項目基金獎」，肯定53位嶺大教研學者在學術研究及知識轉移領域的卓越貢獻，促進社會發展。而大學整體的創科發展亦創佳績，嶺大學者於2025/26學年獲授權的專利數量比往年增長六倍，數字創歷年新高。

頒獎典禮的主禮嘉賓包括校董會主席姚祖輝議員、校董會司庫梁嘉麗女士、諮議會主席黃志光博士、嶺南教育機構主席及諮議會成員呂岳枝先生、副校長(研究及創新)及唐天燊機器學習講座教授姚新教授，以及協理副校長(策略型研究)、利榮康計算智能學講座教授及研究生院院長鄺得互教授。姚祖輝議員祝賀獲獎傑出學者，並讚揚嶺大過去一年在科研項目研究及國際影響力上均取得飛躍進步。



嶺大表揚53位教研學者在學術研究及知識轉移領域的卓越貢獻。
Lingnan recognises 53 scholars' outstanding contributions to research and knowledge transfer.



嶺大舉行「卓越研究及知識轉移頒獎典禮2026」。左起：副校長(研究及創新)及唐天燊機器學習講座教授姚新教授、諮議會主席黃志光博士、校董會主席姚祖輝議員、校董會司庫梁嘉麗女士、嶺南教育機構主席及諮議會成員呂岳枝先生以及協理副校長(策略型研究)、利榮康計算智能學講座教授及研究生院院長鄺得互教授。
Lingnan hosts the Research & KT Excellence Awards Presentation Ceremony 2026. From left: Prof Xin Yao, Vice-President (Research and Innovation) and Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning; Dr Patrick Wong Chi-kwong, Chairman of the Court; the Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council; Ms Carrie Leung Ka-lai, Treasurer of the Council; Mr Augustine Lui Ngok-che, Chairman of the Lingnan Education Organization and Court Member; and Prof Sam Kwong Tak-wu, Associate Vice-President (Strategic Research), J.K. Lee Chair Professor of Computational Intelligence, and Dean of the School of Graduate Studies.

Lingnan University recently hosted the Research and Knowledge Transfer (KT) Excellence Awards Presentation Ceremony 2026. At the "Excellence Beyond Achievement Where Technology Meets Humanity" ceremony, 53 Lingnan scholars were presented with the Outstanding Researcher Award, the Early Career Researcher Award, and the Research & Knowledge Transfer (KT) Fund Award for their exceptional contributions to academic research and knowledge transfer that advance societal development. The University's overall innovation and technology performance reached new heights in the 2025/26 academic year, as the number of granted patents for research projects increased by six times year-on-year to set a new record.

Officiating guests at the ceremony included the Hon Andrew Yao Cho-fai, Chairman of the Council; Ms Carrie Leung Ka-lai, Treasurer of the Council; Dr Patrick Wong Chi-kwong, Chairman of the Court; Mr Augustine Lui Ngok-che, Chairman of the Lingnan Education Organization and Court Member; Prof Xin Yao, Vice-President (Research and Innovation) and Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning; and Prof Sam Kwong Tak-wu, Associate Vice-President (Strategic Research), J.K. Lee Chair Professor of Computational Intelligence, and Dean of the School of Graduate Studies. The Hon Andrew Yao Cho-fai congratulated the awardees and praised the University's rapid progress in research projects and its increasing global influence.

孫子女跨代照顧祖父母以減輕父母壓力 童年祖孫情成關鍵

Grandchildren engage in intergenerational care to relieve parental pressure: early grandparent-grandchild bonds prove crucial

為了解孫子女承擔照顧祖父母的責任與角色，嶺南大學亞太老年學研究中心進行一項深度訪談研究，結果發現，童年曾獲祖父母照顧，是孫輩日後願意承擔「跨代照顧」責任的重要原因；另一重要動機是希望減輕父母的照顧負擔。不過，學者指出，研究揭示孫輩照顧者普遍面對缺乏護理知識與技巧的困境；另外，家庭聘用外傭育兒愈趨普遍，照顧模式的改變或削弱祖父母傳統育兒角色，長遠或影響跨代護老支援網。有關研究成果已發表於國際知名學術期刊《國際社會福利雜誌》。

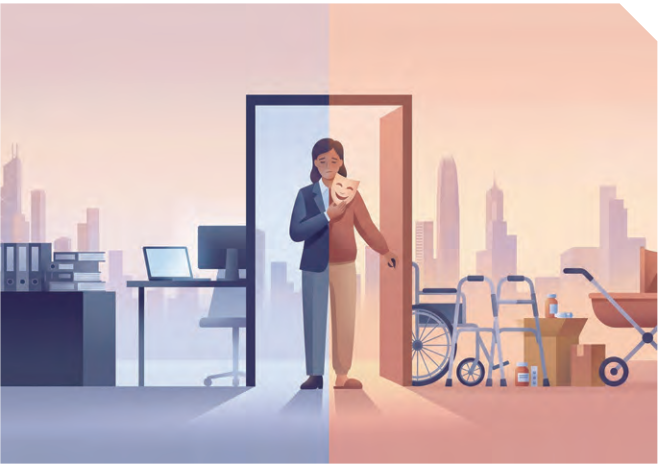
To understand the responsibilities and roles assumed by grandchildren in caring for their grandparents, the Asia-Pacific Institute of Ageing Studies at Lingnan University conducted an in-depth interview study, which shows that having been looked after by grandparents in childhood is a major reason why grandchildren are willing to take on intergenerational caregiving responsibilities for their own grandparents; another key motivation is the desire to alleviate their parents' burden. However, the study highlights a common dilemma faced by grandchildren acting as carers: a lack of nursing knowledge and skills. Furthermore, as more families employ foreign domestic helpers for childcare, this shift in caregiving models may weaken the traditional role of grandparents, which could in turn affect the long-term intergenerational eldercare support network. These findings have been published in the leading international academic journal *International Journal of Social Welfare*.



香港「多重照顧者」面對沉重壓力

Heavy pressure on Hong Kong's compound carers

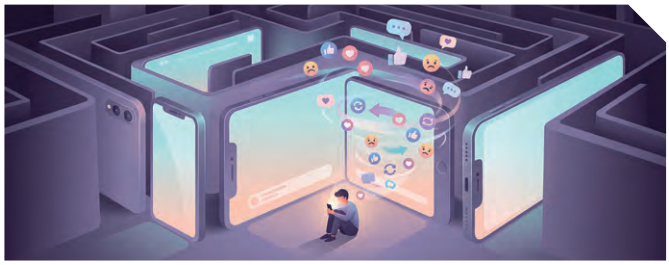
香港部分在職人士需身兼照顧父母、配偶或子女，成為「多重照顧者」。嶺南大學亞太老年學研究中心以深入訪談方式，訪問了40多位「多重照顧者」，他們需照顧至少兩個家庭成員，而其中一個為傷殘或患有長期疾病。研究發現，在職「多重照顧者」面對兼顧工作與照顧家庭的沉重壓力，近半受訪者不敢在職場公開照顧者身分，憂慮被視為「麻煩員工」。受訪者指出，現行支援服務零散，需自行搜尋、比較及協調不同服務，令繁重的照顧工作再添負擔。研究團隊建議增設專職「個案經理」統籌醫療、復康及社福服務。



Some employed people in the Hong Kong SAR are forced to juggle the demands of work alongside caring for parents, spouses, or children, taking on the arduous role of compound carers. The Asia-Pacific Institute of Ageing Studies at Lingnan University conducted in-depth interviews with over 40 compound carers who care for at least two family members, one of whom has a disability or a chronic illness. The study found that these working compound carers face heavy pressure in balancing professional and family duties. Nearly half of those interviewed keep their caregiving responsibilities hidden at work for fear of being branded "troublesome employees". Respondents note that current support networks remain fragmented, leaving compound carers to search for, evaluate, and arrange various services entirely on their own — adding substantial friction to an already overwhelming load. The research team recommends introducing dedicated Case Managers who will integrate healthcare, rehabilitation, and social welfare services.

「無手機恐懼症」程度愈高 負面情緒及生活清閒時愈頻繁瀏覽社交媒體

Higher nomophobia linked to more frequent social media use during less busy periods of negative emotion



智能手機是日常生活的重要工具，一旦無法使用或裝置不在身邊而感到焦慮或不安時，心理學稱為「無手機恐懼症」。嶺南大學一項聯合追蹤研究發現，「無手機恐懼症」問卷得分愈高的參加者，當出現負面情緒及生活較清閒時，更傾向增加瀏覽社交媒體的次數及時間作「短暫逃避」。學者指出，研究結果反映，手機使用增加可能與個人調節負面情緒的方式有關。有關論文發表於國際醫學期刊《衛生保健》的「應對行為成癮與促進情緒健康」特刊。

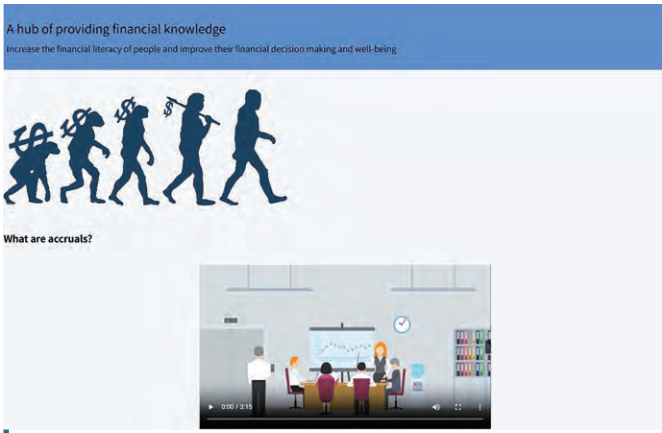
Smartphones have become an essential part of everyday life. The anxiety or discomfort experienced when people are unable to use their mobile phones or when their phones are not within reach is known as nomophobia in psychology. A joint longitudinal study involving Lingnan University found that participants with higher scores on the Nomophobia Questionnaire were more likely to spend longer and more frequent periods on social media when experiencing negative emotions and when less rushed, and findings suggest that increased smartphone use may be associated with the way individuals regulate negative emotions as a "temporary escape". These findings have been published in the Special Issue "Addressing Behavioural Addictions and Promoting Emotional Well-Being: Insight, Challenges, and Solutions" of the international medical journal *Healthcare*.

教育散戶掌握公司實際現金流 有效遏止股市盲目追買

Educating retail investors to understand companies' actual cash flows can effectively curb blind stock buying

俗稱散戶的個人投資者為何容易在股市中失利？嶺南大學一項涵蓋逾4,600隻中美股票的聯合研究發現，投資者若能清晰掌握公司「帳面盈利」與「實際現金流」的分別，有助減少盲目追買股票。研究團隊透過社交媒體平台，教育投資者了解兩者的分別，並教授他們如何分析相關公司數據。結果顯示，有接受教育的散戶對盈利中有較多「非實際現金流」，即未涉及實質現金交收的公司，追買該股票的行為明顯減少，從而避免股票在業績公布後，股價「先升後回」而引致投資失利。研究成果於會計學界國際頂尖期刊《會計與經濟學雜誌》發表。

Why are individual investors, commonly known as retail investors, prone to losing money in the stock market? A Lingnan University joint study of more than 4,600 Chinese and US stocks finds that investors are less likely to buy stocks blindly when they understand the difference between a company's "reported earnings" and its "actual cash flows". The research team used social media to explain the difference between the two, and to teach investors how to analyse relevant company data. The results show that for companies whose earnings contain a larger accrual component, the buying behaviour of retail investors who received the relevant education declined significantly. Investment losses arising from stock prices rising and then falling after an earnings announcement were also reduced. These findings were published in the leading international *Journal of Accounting and Economics*.



研究團隊特設一個「投資教育網站」。

The research team creates a dedicated investment-education website.

瀕危「短腳角蟾」大嶼山族群或正演化成新物種

Endangered Lantau Short-legged Horned Toad may be undergoing speciation

被國際自然保護聯盟列為瀕危物種紅色名錄的兩棲類動物「短腳角蟾」，是香港目前唯一已知隸屬於角蟾科布角蟾屬的小型蛙類。嶺南大學科學教研部一項聯合研究發現，大嶼山的「短腳角蟾」，雄性求偶叫聲特徵顯著不同，研究亦顯示該族群與其他族群之間已出現明顯基因分化。團隊分析認為，大嶼山族群或正處於演化成新物種的早期階段，而大嶼山與其他陸地的地理隔離，或與其形成獨特演化特徵有關，建議未來保育管理將大嶼山族群作獨立保育單位。研究成果發表於國際學術期刊《當代兩棲爬蟲學》。

「短腳角蟾」分布於大嶼山、香港島、新界及九龍一帶山溪，鄰近的深圳亦有其蹤跡。由嶺大領導的研究團隊分別在大嶼山、香港島及九龍採集19個「短腳角蟾」樣本，包括九個位於大嶼山的樣本、六個香港島的樣本及四個九龍的樣本；並對採集的樣本進行基因序列及形態特徵分析。研究結果顯示，大嶼山的「短腳角蟾」族群與香港島、九龍及深圳的族群在基因上形成明顯不同群組，顯示大嶼山族群與其他族群之間已出現明顯基因分化。

此外，聲學研究亦發現，大嶼山雄性「短腳角蟾」的求偶叫聲與其他地區族群有顯著差異。大嶼山族群的叫聲節奏明顯較快，每次發出的聲音亦較短，顯示其繁殖期間的聲音交流方式與其他本地族群有所不同。在形態特徵方面，團隊則未發現大嶼山與其他地區族群之間有明顯差異，顯示單靠外貌難以分辨大嶼山族群與其他地區族群。

該論文的通訊作者為伍絜宜跨學科學院副院長（行政及教育）、科學教研部副教授方健恩教授；論文第一作者為科學教研部客席助理教授宋亦希教授。



The Short-legged Horned Toad (*Boulenophrys brachykolos*), listed as endangered on the International Union for Conservation of Nature Red List of Threatened Species, is the only known small frog species in Hong Kong belonging to the genus Boulenophrys of the family Megophryidae. A study led by the Division of Science at Lingnan University has found that the Lantau Island population of the Short-legged Horned Toad shows clear genetic divergence from other local populations, along with several notable differences in the mating calls of males. The research team suggests that the Lantau population represents an early stage of speciation. Geographical isolation of Lantau Island from other landmasses likely contributed to these unique evolutionary traits. The team recommends treating the Lantau population as a separate conservation unit in future. These findings have been published in the international academic journal *Current Herpetology*.

The Short-legged Horned Toad is distributed across mountain streams on Lantau Island, Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories, and adjacent Shenzhen. The research team, led by Lingnan University, collected 19 samples of the Short-legged Horned Toad (nine from Lantau Island, six from Hong Kong Island, and four from Kowloon) to examine their genetic and morphological characteristics. The results show that the Short-legged Horned Toads on Lantau form a distinct genetic group separate from those on Hong Kong Island, Kowloon, and Shenzhen. This suggests that the Lantau population has been separated from other populations for a considerable period.

In addition, the team recorded and analysed the mating calls of male Short-legged Horned Toads from Lantau Island, Hong Kong Island, and Kowloon. They found significant differences in their calls between Lantau Island and other local populations. The Lantau population produces calls with a faster rhythm and shorter individual notes. In terms of physical appearance, the team found no marked differences between frogs from Lantau Island and other regions, indicating that physical characteristics alone may be insufficient to distinguish the Lantau population from other populations.

Prof Jonathan Fong, Associate Dean (Administration and Education) of the Wu Jieh Yee School of Interdisciplinary Studies, and Associate Professor of the Division of Science, is the corresponding author of the study; and Prof Sung Yik-hei, Adjunct Assistant Professor of the Division of Science, is the first author.



《嶺南脈搏》網上版
Lingnan TOUCH online version

繁體中文　简体中文　English

緊貼嶺大最新動態！
Stay connected with Lingnan!

www.LN.edu.hk　LN.edu.hk　lingnanuniversity　lingnan-university　lneduhk　岭南大学　香港岭南大学　岭南大学（香港）

傳訊及公共事務處出版
編輯：羅繼盛、韓詠儀、曾綺珺
2026年10月
嶺南大學保留所有權利。

Published by the Office of Communications and Public Affairs
Editors: Victor Law, Whitney Hon, Eva Tsang
October 2026
All rights reserved. © Lingnan University 2026